



# dorfheftli

Beilage  
Lehrstellen 2023

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region

09/2023



**erismann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
www.erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
www.aquasecservice.ch



**PARTYSERVICE**  
**METZGEREI**  
**ULMANN**  
**ZETZWIL**

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch



ihre  
**garten**  
**welt**

**Biodiversität – für mehr  
Natur im Garten.**



www.ihregartenwelt.ch



Gemeinde  
Zetzwil

### Gemeindeverwaltung Zetzwil

Hauptstrasse 9  
5732 Zetzwil  
Telefon: 062 767 20 20  
Telefax: 062 767 20 29  
E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch  
Web: www.zetzwil.ch

### Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 14.00	durchgehend

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02674  
www.oak-schweyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr  
20. September

Häckseldienst  
30. September

Gemeindeversammlung  
17. November

Feiertage  
25./26. Dezember 2022  
01./02. Januar 2023

**Ihr Partner für  
Immobilienverkauf  
in Zetzwil**



**CHS**  
www.chs-immobilien.ch  
lokal, vernetzt, persönlich

## Aus dem Gemeinderat



### Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

Gemäss Wetter-App dürfte der heutige Tag «nur» 26 Grad erreichen. Für mich ist dies die Gelegenheit, aufgelaufene Pendenzen zu erledigen und nicht den Drang zu verspüren, den Tag in der Badi oder auf dem Rennrad verbringen zu wollen.

Dennoch werde ich mich kurzhalten. Viel Neues zu berichten gibt es nicht. Die Bauarbeiten an der Schulstrasse und am Altweg haben gut begonnen. Die anhaltende Trockenheit trägt dazu bei, dass der Zeitplan eingehalten und die Arbeiten pünktlich abgeschlossen werden können. Ich bitte Sie, die Kehrtwenden zum Altweg und zur Eggstrasse freizuhalten, damit insbesondere Blaulichtorganisationen wie die Feuerwehr nicht behindert werden.

Je näher wir dem Herbst kommen, umso grösser wird das Problem der überwachsenen Sichtzonen. Insbesondere im Verzweigungsbereich ragen vermehrt Büsche, Stauden und Äste auf die Strasse hinaus, was zu gefährlichen Situationen im Strassenverkehr führen kann und auch Reinigungsarbeiten des Bauamtes behindern. Ich bitte Sie, die in Ihrem Verantwortungsbereich liegenden Sichtzonen frei und übersichtlich zu halten.

Im Namen des Gemeinderates bedanke ich mich bei dem Frauenturnverein, allen Helfenden und auch der Dorfmusik für die Organisation und Gestaltung der sehr gut besuchten Nationalfeier. Es war mir und ich hoffe auch Ihnen eine Freude.

Herzlichst, Daniel Heggli  
Gemeindevorsteher



**Neubau, Bezug Juni 2023 in Burg/AG  
letzte 4 von 14 Terrassenwohnungen**

**Innenausbau nach Ihren Wünschen  
ab CHF 545'000.–**

 **hegglin group ag**  
Kompetenzzentrum für Immobilien

Ruth Schmid, hegglingroup.ch  
076 442 95 87, sr@hegglingroup.ch

## Gemeindenachrichten

### Baugesuchspublikationen

**Bauherrschaft:** STWEG Trolimatten 547, c/o Wolfgang Rytz, Trolimatten 547, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: STWEG Trolimatten 547, c/o Wolfgang Rytz, Trolimatten 547, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: André Suter GmbH, Aaraustrasse 6, 5712 Beinwil am See. Bauobjekt: Rückbau und Ersatz der bestehenden Ölheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe mit teilweiser Aussen-aufstellung (Splitanlage). Bauplatz: Zetzwil, Trolimatten 547, Parzelle Nr. 627, Gebäude Nr. 547. Zone: Wohn- und Arbeitszone 2 (WA2) / Grünzone (G). Öffentliche Auflage: 19. August bis 19. September 2022. **Bauherrschaft:** Irene und Jürg Maurer-Häfeli, Hauptstrasse 614, 5732 Zetzwil.

Grundeigentümer: Irene und Jürg Maurer-Häfeli, Hauptstrasse 614, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Kaspar Elektro AG, Sandgasse 1, 5734 Reinach. Bauobjekt: Aufbau Photovoltaik-Anlage. Bauplatz: Zetzwil, Hauptstrasse 614, Parzelle Nr. 1282, Gebäude Nr. 614. Zone: Dorfkernzone (D). Öffentliche Auflage: 26. August bis 26. September 2022. **Bauherrschaft:** Christian und Sarah Götti-Hauser, Brunnackerstrasse 334, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Christian und Sarah Götti-Hauser, Brunnackerstrasse 334, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Andreas Götti, Maurtalstrasse 1, 5727 Oberkulm. Bauobjekt: Nutzungsänderung: Werkstatt / Büro wird neu als Wohnraum genutzt, Einbau von Fenster und Türe. Bauplatz:

## Todesanzeige

Zetzwil trauert um

### Edwin Häfeli-Huber

17. Dezember 1927 – 24. August 2022

Edwin Häfeli war über viele Jahre mit grossem Engagement für die Gemeinde Zetzwil tätig. Vom 01. Januar 1958 bis 31. Dezember 1985 hat er sich mit viel Herzblut als Mitglied der Steuerkommission für das Wohl der Gemeinde und der Steuerpflichtigen eingesetzt.

Wir werden Edwin Häfeli ein ehrendes Andenken bewahren und entbieten den Angehörigen unsere tief empfundene Anteilnahme.

Im Namen der Zetzwiler Bevölkerung

**GEMEINDERAT ZETZWIL**

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Zetzwil, Brunackerstrasse 334, Parzelle Nr. 68, Gebäude Nr. 334. Zone: Wohnzone 2 (W2). Öffentliche Auflage: 26. August bis 26. September 2022.  
**Bauherrschaft:** René Gysi, Blumenweg 462, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: René Gysi, Blumenweg 462, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Markus Gloor Immobilien Zimmerei, Birrwilerstrasse 7, 5725 Leutwil. Bauobjekt: Rückbau und Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung an Fassade, Dachsanierung mit Montage Photovoltaikanlage und Anbau Balkon. Bauplatz: Zetzwil, Hauptstrasse 175, Parzelle Nr. 1273, Gebäude Nr. 175. Zone: Dorfkernzone (D). Öffentliche Auflage: 02. September bis 03. Oktober 2022. Einwendungen: Während der Auflagefrist schrift-

lich an den Gemeinderat. Einwendungen müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten.

### Steuern 2022 – Verfallsanzeigen

Ende September werden die Verfallsanzeigen für die provisorischen Kantons- und Gemeindesteuern 2022 verschickt. Darauf ist ersichtlich, welche Summe bereits bezahlt oder dem Konto gutgeschrieben worden ist. Ein allfälliger Restbetrag ist bis am 31.10.2022 zu begleichen. Die Verfallsanzeige ist keine Mahnung und daher kostenfrei. Die offenen Steuern 2022 werden erst im November 2022 kostenpflichtig gemahnt (Gebühr CHF 35.00 pro Mahnung). Besteht im Januar 2023 noch ein Ausstand, kann die prov. Forderung ohne weitere

Vorankündigung betrieben werden. Auch dies ist mit CHF 100.00 pro Betreuung kostenpflichtig. Bei Zahlungsschwierigkeiten nehmen Sie daher bitte vor Fälligkeit mit der Abteilung Finanzen Kontakt auf.

### Poolentwässerung

Wir bitten die Besitzer/-innen eines Swimmingpools, nach der Sommersaison das Wasser in die Kanalisation abzuleiten.

### Häckseldienst vom 30. September 2022

Am Freitag, 30. September 2022, wird der nächste Häckseldienst angeboten. Anmeldungen nimmt die Gemeindeverwaltung bis am Mittwoch, 28.

September 2022, 16.00 Uhr, unter der Telefonnummer 062 767 20 20 entgegen.

### Ablesen der Wasserzähler

Per Ende September 2022 werden durch Herrn Peter Hirt, Bauamt, die Wasserzähler abgelesen. Wir bitten Sie, ihm wo nötig, den Eintritt zu gewähren. Anschliessend werden von der Abteilung Finanzen die definitiven Wasser-/Abwassergebühren 2022 verschickt.

### Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die Liegenschaftsbesitzer werden dringend aufgefordert, überhängende Äste von Bäumen und Sträuchern auf eine lichte Höhe von 4,50 m über

  
**Vitamin Well**  
 Awake  
 50cl Pet  
**1.75** statt 2.–

  
**Evian**  
 6 x 1.5Liter Pet  
**4.50** statt 6.30

  
**Möhl Saft**  
 klarer Apfelwein  
 mit / ohne Alkohol  
 6 x 1.5Liter Pet  
**15.90** statt 19.80

  
**Bundaberg**  
 Ginger Beer, alkoholfrei  
 12 x 37.5cl Flaschen  
**27.60** statt 29.40

  
**Feldschlösschen**  
 Original  
 50cl  
**1.50** statt 1.75 + Depot

  
**Corona**  
 Extra  
 6 x 35.5cl Flaschen  
**8.70** *Dauer-tiefpreis*

  
**Calanda Radler 2.0%**  
 Gletscher Zitrone  
 6 x 50cl Dosen  
**10.20** statt 12.60

  
**Appenzeller**  
 Quöllfrisch naturtrüb  
 10 x 33cl Flaschen  
**11.50** statt 14.–

  
**Red Bull**  
 Energy Drink  
 24 x 25cl Dosen  
**30.–** statt 36.–

  
**Swiss Beer**  
 Collection  
 24 x 50cl Dosen  
**1/2 Preis**  
**20.40** statt 40.80

  
**Silga**  
 Verdejo Rueda  
 75cl  
**8.90** statt 12.30 

  
**Fabelhaft**  
 Riesling, Mosel  
 75cl  
**11.90** statt 14.90 

  
**UNO**  
 Primitivo di Manduria Riserva  
 75cl  
**12.75** statt 20.90 

  
**Aigle les Murailles**  
 70cl  
**17.90** statt 22.50 

**39% GÜNSTIGER**

**ÜBER 20% GÜNSTIGER**

  
**Berliner Luft**  
 Pfefferminzlikör  
 18% Vol. 70cl  
**14.95**

  
**GINSTR**  
 Stuttgart Dry Gin  
 44% Vol. 50cl  
**41.90**

  
**Berliner Brandstifter**  
 Berlin Dry Gin  
 43.3% Vol. 70cl  
**49.90**

  
**Juan Gil**  
 Silver Label  
 75cl  
**14.90** statt 17.90 

  
**Volvic Thé**  
 Grüntee Minze  
 6 x 1.5Liter Pet  
**9.90** statt 12.30

  
**Wir sind für Sie da - von Montag bis Samstag**  
 normale Öffnungszeiten – gratis Parkplätze – keine Wartezeit  
**besser trinken**

Weitere Angebote:  
**rio-getraenke.ch**  
 Angebote gültig vom 31.08.22 bis 13.09.22

  
**Gran Castillo**  
 Sauv. Blanc /  
 Cab. Sauvignon  
 Family Selection, 75cl  
**7.95** statt 9.90 

13 Years of Hair Styling Elisa

HAIR STYLING  
**ELISA**

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 – 12.00 Uhr, 13.30 – 18.30 Uhr

Samstag

08.00 – 16.00 Uhr durchgehend

Hair Styling Elisa • Elizabeta Spagaj  
Aarauerstrasse 1 • 5734 Reinach

062 771 71 77



Märkte Unterkulm 2022

**Warenmarkt  
mit Märtstöbli**

11. März

13. Mai (mit Lunapark)

26. August

28. Oktober

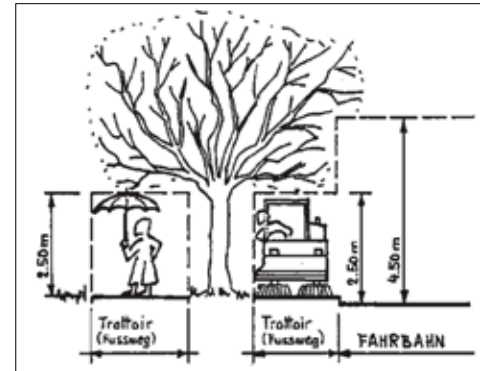
**Samstags-Markt**

09. April

11. Juni

17. September

12. November

Gemeinde  
Zetzwil**Gemeindenachrichten – Fortsetzung**

Strassen und 2,50 m über Gehwegen zurückzuschneiden. Aus Sicherheitsgründen sind bei Ein- und Ausfahrten sowie im Bereich von Strassenkreuzungen die Bäume und Sträucher ebenfalls zurückzuschneiden. Die vorgeschriebenen Sichtzonen sind unbedingt einzuhalten.

**Herzlichen Glückwunsch**

Lilly Minder-Altherr durfte am 27. August ihren 96. Geburtstag feiern. Wir wünschen der Jubilarin nachträglich nochmals beste Gesundheit und alles Gute.

**Erfolgreiche BMX-Fahrer**

Die beiden BMX-Fahrer Louis und Jules Kasper aus Zetzwil durften Ende Juli 2022 an der diesjährigen UCI-BMX-Racing Weltmeisterschaft in Nantes / F teilnehmen. Jules Kaper wurde bei den Boys U12 sensationell Vizeweltmeister und Louis fuhr bei den Junioren U23 auf den hervorragenden 17. Platz. Der Gemeinderat gratuliert den beiden ganz herzlich zu ihren sportlichen Erfolgen und wünscht ihnen weiterhin viel Freude beim BMX-Fahren.

**Bestellung verschiedener Fahnen**

Aufgrund der grossen positiven Resonanz zur neuen Festbeflaggung gibt die Alpenfahnen AG der Zetzwiler Bevölkerung die Möglichkeit, die Kandelaberfahnen zum Aktionspreis von CHF 185.40 (zuzügl. MWST) zu erwerben. Ebenfalls zu einem Vorzugspreis und in verschiedenen Grössen erhältlich sind die Zetzwiler-, Kantons- oder Schweizer-Hiss-Fahnen (für Fahnenmasten). Bestellungen können direkt mittels Formulars bei den Alpenfahnen AG eingereicht werden. Das Bestellformular finden Sie auf unserer Homepage [www.zetzwil.ch](http://www.zetzwil.ch). Die Aktion dauert bis Ende November 2022.

**Jugitag**

Am Sonntag, 11. September 2022, treffen sich über 500 Kinder/Jugendliche vom Kreis Aarau-Kulm am Jugitag in Zetzwil. Rund um die Schule und Turnhalle werden Wettkämpfe und diverse Spiele durchgeführt. Der diesjährige Organisator ist der STV Zetzwil. Die Zetzwiler Einwohnerschaft ist herzlich eingeladen, den Wettkampf vor Ort mitzuzufolgen.

**Aargauer Familientag**

Am Samstag, 17. September 2022 von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr führt der Kanton Aargau zusammen mit Impuls Zusammenleben den Familientrail aargauSüd an verschiedenen Orten in der Region durch. Das Familienfest mit Konzert, Spielangeboten und Verpflegungsständen findet von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Schulanlage Oberkulm statt. Weitere Infos finden Sie unter [www.impuls-zusammenleben.ch](http://www.impuls-zusammenleben.ch) oder [www.ag.ch](http://www.ag.ch).

**PLITSCH, PLATSCH, ... EN NASSI SACH!**

Abwechslungsreiche Kinderwoche  
rund ums Thema Wasser

Wir freuen uns auf dich!  
Herzlich willkommen!

Kostenloses Herbstferienprogramm für Kinder!



Wann?

Mittwoch - Samstag,  
12.-15. Oktober

Wer?

Kindergarten bis 6. Klasse

Wo?

Aarauerstrasse 42  
5734 Reinach

Infos / Anmeldung:

[www.egwynental.ch](http://www.egwynental.ch)

Montagen und Verkauf:

- Garten-/Blockhäuser
- Gewächshäuser
- Carport

Sowie:

- Umbauten
- Sanierungen
- Zimmerarbeiten
- Bedachungen
- Dachfenster
- Flachdachabdichtungen
- Fassadenverkleidungen

**steil & flach GmbH****Bedachungen und Fassaden**

Beat Haller, Seetalstrasse 60, 5708 Birrwil  
[www.steilundflach-bedachungen.ch](http://www.steilundflach-bedachungen.ch)

079 333 35 76  
[beatbirrwil@bluewin.ch](mailto:beatbirrwil@bluewin.ch)

Lager: Oberkulmerstrasse 820  
5728 Gontenschwil

NÄHE DEINE  
**FASHION  
LOOKS**



Designs & Kurse

BIS ZU  
**700. CHF  
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL  
BERNINA.COM

Angebote gültig bis 31.12.22. LivPe: B 790 + Stickmodul:  
7295.- statt 7995.- | B 735: 3395.- statt 3795.- | B 590:  
3395.- statt 3995.- | B 570: 2995.- statt 3495.-  
B 535 für 2595.- statt 2895.-

**BERNINA**

made to create

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2  
5734 Reinach

062 771 31 73 – www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



MARISA HUGGENBERGER

*Nails & Beauty*

...beauty is all around us...

## Fühlen Sie sich wohl in Ihrer Haut?

Qualität und Nachhaltigkeit zum fairen Preis:

### 20% auf Gesichtsbehandlung (inkl. Analyse und Beratung)

Gesichtsbehandlung daily  
44.– statt 55.–  
Gesichtsbehandlung Allround  
72.– statt 90.–

10% auf das Sortiment Dr. Renaud  
auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt

Termine online buchbar  
[www.nailsbeautymarisa.com](http://www.nailsbeautymarisa.com) oder  
via Whatsapp/Telefon **076 399 67 22**

## chestonag automation

Wir sind ein Ingenieurbüro für Automatisierung im Bereich der Umwelttechnik und suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Kaufmännische/r Allrounder/in (100%)

#### Ihre Aufgaben

- Allgemeine Sekretariatsarbeiten
- Bearbeitung von Offerten und Rechnungen
- Verwaltung und Bewirtschaftung unseres internen Warenlagers

#### Ihr Profil

Für diese Aufgaben verfügen Sie über eine kaufmännische Ausbildung und entsprechende Erfahrung. Ihre unkomplizierte, flexible Wesensart und Ihr Fingerspitzengefühl im Umgang mit Menschen sorgen in einer zentralen Drehscheibenfunktion für ein angenehmes Arbeitsklima. Zudem sind Sie eine dienstleistungsorientierte und belastbare Person, welche auch unter Termindruck den Überblick bewahrt. Der versierte Umgang mit MS-Office-Anwendungen und stilsicheres Deutsch sind unerlässliche Voraussetzungen für diese Funktion.

Wir bieten Ihnen eine interessante, abwechslungsreiche und ausbaufähige Tätigkeit in einem kollegialen Team. Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an [bewerbungen@chestonag.ch](mailto:bewerbungen@chestonag.ch). Weiter Informationen finden Sie unter [www.chestonag.ch/jobs](http://www.chestonag.ch/jobs).

Chestonag Automation AG ■ Wächterweg 4 ■ 5707 Seengen  
Telefon 062 767 70 20 ■ [chestonag.ch](http://chestonag.ch)



Gemeinde  
Zetzwil

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Strom- und Gas-Mangellage im Kanton Aargau

Aufgrund besonderer Umstände besteht für das kommende Winterhalbjahr das Risiko, dass es in der Schweiz zu einer Strom- und Gasman-gellage kommen kann. Der Bund hat in die-sem Zusammenhang ein Modell mit verschiedenen Eskalationsstufen kommuniziert. Der Aargau ist als Energiekanton von der Thematik Strom- und Gas-Mangellage in einem besonderen Masse betroffen (Standort national wichtiger Ener-gieproduktionsanlagen und -leitungen; einer

der AXPO-Haupteigentümer und AEW-Eigen-tümer; industrieller und wissen-schaftlicher Knowhow-Cluster im Energiebereich; potenzieller Standortkanton von möglichen Reservekraftwer-ken).

Der Kanton hat hierzu eine Web-Plattform mit Informationen und Kontaktadressen zur Strom- und Gas-Mangellage eingerichtet: [www.ag.ch/mangellage](http://www.ag.ch/mangellage). Diese wird in den nächsten Wochen laufend ausgebaut und aktualisiert.

### Veranstaltungskalender

#### September

Do.	08.		Monatsübung, Schulhaus Gontenschwil	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Do.	08.	19.30	Lotto Landfrauen (vereinsintern) Vereinslokal	Landfrauen Zetzwil
So.	11.		Jugitag	TV Zetzwil
Do.	15.	11.30	Seniorenmittagstisch im Gasthof Bären	
Sa.	17.	10.00 – 18.00	Aargauer Familientag Familienfest mit Konzert in Oberkulm	impuls Zusammenleben aargauSüd
Sa./So.	17./18.		Turnfahrt	TV Zetzwil
So.	25.		Gesamterneuerungswahlen	Ref. Kirchgemeinde Gontenschwil-Zetzwil

#### Oktober

Sa.	08.	13.15	Jubilarekonzert, Gemeindesaal	MG Zetzwil
Di.	18.	19.30	Andacht, Schöftland	Frauenkreis Kulm
Do.	20.		Monatsübung, Schulhaus Gontenschwil	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Do.	20.	11.30	Seniorenmittagstisch im Gasthof Bären	
Fr.	21.		ökumenisches Frauenfest, Teufenthal	Frauenkreis Kulm
Fr.	21.	18.00 – 22.00	Raclette-Essen in der Grünau	Sportschützen Zetzwil

## Vereine

**Alle Zetzwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### After Sun Zetzbu

Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Infos: Zanatta Luca, Terrassenweg 566, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

### BMX-Club Zetzwil

Infos: Kasper Patrick, Libellenstrasse 632, 079 407 65 46, www.bmxzetzwil.ibk.me

### Club 80

Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

### Club Extrem

Infos: Haller Thomas, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

### Damenturnverein STV

Training: Mo., 20 – 22 Uhr. Infos: Blöchlinger Jana, Postfach 5, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

### Elternverein Zetzwil

Wir setzen uns ein für die Anliegen der Familien in Zetzwil und organisieren Anlässe für Gross und Klein. Infos: elternverein.zetzwil@mail.ch».

### Frauenturnverein STV

Trainingszeiten: Mi., Frauen 50+, 18.30 – 20.00 Uhr, Frauen 35+, 20.00 – 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Infos: Gloor Simone, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

### Guggenmusig Moräneschränzer

Infos: Zubler Mirjam, Rosenweg 4, 5727 Oberkulm, 079 752 43 40, mirjamzubler@gmail.com

### Landfrauenverein

Infos: Haller Franziska, Tüelenstrasse 84, 062 773 25 90

### Männerriege STV

Trainingszeiten: Do., Männerriege II, 18.45 – 20.15 Uhr, Männerriege I, 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr. 8.00 – 10.00 Uhr 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

### Musikgesellschaft

Infos: Tonkovic-Götti Stefan, Oberer Hobackerweg 421, 062 773 25 56, www.mg-zetzwil.ch

### Natur- und Vogelschutzverein

Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Haller Florian, Tüelenstrasse 84, 062 773 25 90, nvvz.jimdosite.com

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

### Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, 062 771 95 84

### Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie

eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

### Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil

Infos: Hunziker Denise, Dörfli 248, 5733 Leimbach, 079 455 58 00, hunzi.globi@bluewin.ch

### Schützengesellschaft

Infos: Birrwilerstrasse 114, sg.zetzwil@gmx.ch, www.sg-zetzwil.jimdoofree.com

### Seniorenturnen Pro Senectute

Mi., 14 – 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Schwander Beatrice, 062 771 35 06

### Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindefrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

### Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber

Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 062 773 18 64 ab 19 Uhr, 079 355 08 39, marcel.fretz@gmail.com

### Turnverein STV

Trainingszeiten: Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Geissler Andreas, 079 732 32 62, andreas.geissler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

### UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungssanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

**blanc**

Kachelöfen	Ofen- und Cheminéebau AG
Cheminées	Neulenstrasse 4, 5703 Seon
Tiba-Kochherde	Telefon 062 775 15 86
Keramische Plattenbeläge	pb lanc@blanc-ofenbau.ch
Natursteinarbeiten	www.blanc-ofenbau.ch

## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen dem **DS Store Aarau** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.dsstore-aarau.ch](http://www.dsstore-aarau.ch)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Gemeinde  
Zetzwil

## Vereine – Fortsetzung

### vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei Schwander Beatrice, 062 771 35 06

### Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 5728 Gon-

tenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

### Walking Zetzwil

Infos: Hofmann Ruth, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

## Kirchgemeinden

### Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm

Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Sa., 19 Uhr; So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Do. im Monat, 19 Uhr, Andacht

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter [www.kirche-gz.ch](http://www.kirche-gz.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42, Reinach). Infos: [www.egwynental.ch](http://www.egwynental.ch)

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch).

**Lenzchile, Chrischona Reinach:** Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: [www.lenzchile.ch](http://www.lenzchile.ch).

**Freie Christengemeinde Oberkulm:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: [www.fcg-oberkulm.ch](http://www.fcg-oberkulm.ch).

## DIENSTHABENDE APOTHEKE

## ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**



## Entsorgung

### Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

### Altglas

Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

### Altkleidersammlungen

Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

### Altmetall

Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

### Altöl

Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

### Altpapier

Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

### Bauschutt

Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

### Elektro-/Kühlgeräte und Batterien

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach

### Grüngutabfahren

Die Grüngutabfahren finden jeweils dienstags ab 07.00 Uhr statt: **20. September, 4./11./18. Oktober, 1./8./22. November, 6. Dezember.** Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter-Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) **neu beim Volg** oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

### Häckseldienst

Jeweils freitags: **30. September, 11. November.** Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 jeweils bis am Mittwoch um 11.30 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häckslers muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

### Karton

Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

### Kehrichtabfuhr

Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Ausnahmen: **Mi. 28. Dezember.** Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

### Kosten:

10 Stk. 17-Liter-Gebührenmarken (blau) Fr. 6.50  
10 Stk. 35-Liter-Gebührenmarken (grün) Fr. 12.50  
10 Stk. 60-Liter-Gebührenmarken (gelb) Fr. 22.50  
10 Stk. 110-Liter-Gebührenmarken (rot) Fr. 35.00  
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter) Fr. 30.00

### Nespressokapseln

In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

### Sonderabfälle

Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

### Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73. Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ**

## TRETEN SIE EIN ZUM TAG DER OFFENEN TÜR ...

SAMSTAG, 17. SEPTEMBER 2022  
10.00 – 16.00 UHR

### DIESE HIGHLIGHTS UND VIEL MEHR ERWARTEN SIE ...

- RETTUNGSHELIKOPTER UND FLUGSIMULATOR
- TEDDYKLINIK (BITTE EIGENEN TEDDY MITNEHMEN)
- ARZTVORTRÄGE, OP-BEGEHUNG, BLUTZUCKER- UND BLUTDRUCKMESSUNG UND VIELES MEHR ...
- KINESIO-TAPING, PARCOUR, BERATUNG IN DER PHYSIOTHERAPIE
- KINDERGIPSEN, MÄRLISTUNDE, HÜPFBURG
- SCHNITZELJAGD DURCH DAS SPITAL MIT GEWINNSPIEL
- FLAMMKUCHEN, SOFT-ICE, HOT DOG UND VIELES MEHR ...
- BLUTSPENDEBUS DES SRK AG/SO
- GARTENBAHN IM SPITALPARK

*Mir läbed Nöchi*



**Verein  
REGIONALER BESUCHSDIENST**

www.regionalerbesuchsdienst.ch  
Telefon 7 – 19 Uhr: 079 473 75 33

### Für Mitmenschen da sein.

Der Verein Regionaler Besuchsdienst existiert seit 19 Jahren. In unserem Freiwilligenteam sind Frauen und Männer aus der Region.

Wir besuchen Mitmenschen, die behindert, krank, alt oder einsam sind und begleiten schwerkranke und sterbende Mitmenschen im Spital, in den Altersheimen oder Zuhause.

Wir legen grossen Wert auf sachkundige, praxisbezogene Aus- und Weiterbildung und bieten auch in diesem Jahr wieder Kurse an.

### «Menschen besuchen»

Grundkurs  
Freitag, 14. Oktober, 14 – 17.30 Uhr  
Samstag, 22. Oktober, 9 – 16.30 Uhr

### «Schwerkranke und sterbende Menschen begleiten»

Aufbaukurs  
Freitag, 4. November, 14 – 17.30 Uhr  
Samstag, 5. + 19. November, 9 – 16.30 Uhr

**Kursort**  
Spital Menziken

**Kosten**  
Grundkurs: Fr. 150.–  
Aufbaukurs: Fr. 250.–

**Auskunft / Anmeldung**  
RBD Vermittlungsstelle  
079 473 75 33

**Kursleistung**  
Elisabeth Mutert Hertrampf  
Wettingen

### Fiire im Wald



Samstag, 10. September  
2022, 10 – 13 Uhr beim  
Brünnelichrüz Gontenschwil

Für Kinder im Alter von 0 bis 12 Jahren. Bei Kindern bis 6 Jahren mit einer erwachsenen Begleitperson, Kinder der Primarschule ohne Begleitperson.

Wir freuen uns darauf, gemeinsam zu feiern, lachen, basteln, singen, spielen, krabbeln und essen. Gross und Klein sind eingeladen, Geschichten mit christlichem Inhalt mit allen Sinnen zu entdecken.

### 1. Teil: 10.00 – 11.45 Uhr, Programm

... vertraust du mir? Fragt der Löwenzahn das Murmeltier Bruno. Wieso, weshalb, warum? Das erfahrt ihr in einer spannenden Geschichte mitten im Wald. Und ausserdem gibt es rund ums Thema «Vertrauen» viel zu entdecken, spielen, basteln und ausprobieren.

### 2. Teil: 12.00 – 13.00 Uhr, Bräteln im Wald

Jede Familie nimmt Essen und Getränke selber mit. Wir sorgen für Feuer und Glut.

Mitbringen: Wetter- und waldaugliche Kleidung. Mittagessen zum Grillieren und Getränke.

Das Programm ist kostenlos. Wer gerne möchte, darf einen «Batzen» ins Kässeli legen, herzlichen Dank. Das Team freut sich über viele Familien!

Anmeldung bei Sozialdiakonin Rahel Fritschi, rahel.fritschi@kirche-gz.ch oder 076 307 77 17

### (Gem)einsam – Wege aus der Einsamkeit



Montag, 19. September  
2022, 18.30 Uhr  
Kirchgemeindehaus Gontenschwil

Im Anschluss an Film und Diskussion wird ein Apéro offeriert. Der Anlass ist kostenlos. Anmeldung erwünscht bis 15. September unter [www.vabb-aargau.ch/de/agenda](http://www.vabb-aargau.ch/de/agenda)

### Das Förderkonto der reformierten Kirche Gontenschwil-Zetzwil ...

... ist zu einem wichtigen finanziellen Bestandteil unserer Kirchgemeinde geworden. Dies, weil das Kirchenbudget zunehmend in Bedrängnis kommt. Dank Spendeneingängen auf diesem Konto ist es uns möglich, Projekte und Aktivitäten zu finanzieren, sichtbar zu bleiben und unsere Stellenprozente zu erhalten. Der Einsatz der Spenden wird durch die Förderkontogruppe bestimmt und kommt ausschliesslich der Kirchgemeinde zugute. Wir sind für alle kleinen und grösseren Beiträge dankbar. Die Spenden sind steuerabzugsberechtigt. Wünschen Sie Informationen? Die Kontaktdaten finden Sie auf [kirche-gz.ch](http://kirche-gz.ch). Bankverbindung: Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil, 5728 Gontenschwil. Zahlungszweck: Förderkonto. IBAN: CH07 0900 0000 5000 5480 8

### Kontakt

### Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38  
Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72  
Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil  
[www.kirche-gz.ch](http://www.kirche-gz.ch)



Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, [www.az-oberkulm.ch](http://www.az-oberkulm.ch)  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

*Kafi Bündten*

**BESUCHEN SIE UNSERE BELIEBTE  
GARTENWIRTSCHAFT!**

**MUSIK IM KAFI:**  
08.09.: Jodelchörli, 15 Uhr  
15.09.: Akkordeon  
29.09.: Echo vom Birch

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

**AKTUELL: HERBSTKARTE MIT WILD UND KALBSLEBERLI**

Hit 05. – 11.09.: Sauerbraten, Kartoffelstock  
Hit 12. – 18.09.: Käsespätzli mit Speck und Zwiebeln  
Hit 19. – 25.09.: Rotes Thaicurry Poulet, Basmatireis  
Hit 26.09. – 02.10.: Hirsch-Entrecôte, Kürbisrisotto  
Hit 03.10. – 09.10.: Currywurst deutsche Art, Pommes



GEMEINDE

**Am Samstag, 22. Oktober  
von 9.00 bis 18.00 Uhr**

**sind unsere Türen für Sie geöffnet.**

Bitte parkieren Sie beim Bahnhof oder Strandbad in Beinwil a/S.  
Wegweiser und Ballone weisen Ihnen den Weg  
zu uns an die Muttenstrasse 16.

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Freude an Farben  
seit Generationen**

Tag der  
offenen Tür  
22. Oktober  
2022

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft  
Steiner AG  
Beinwil am See  
062 771 21 14  
[www.malersteiner.ch](http://www.malersteiner.ch)  
[info@malersteiner.ch](mailto:info@malersteiner.ch)

Lernen Sie uns  
und unseren  
Betrieb kennen.  
Martina Moos-Steiner  
Inhaberin und  
Geschäftsführerin



## Viel Farbe und Kreativität für die Unterführung

Mit viel Zeitaufwand, Schweiss, Energie aber vor allem Kreativität wurde die Unterführung beim Bahnhof Zetzwil am letzten Juli-Wochenende umgestaltet. Unter der kreativen Leitung des erfahrenen Graffiti-Künstlers Sven Fricker aus Reinach entstand gemeinsam mit vier weiteren Künstlern ein farbenfrohes Gesamtbild, welches sich perfekt in die Umgebung einfügt.

(fhu) – Moderne Graffiti-Schriftzüge, Blumen und Gräser sowie Comic-Elemente zieren seit rund einem Monat die Unterführung beim Bahnhof. Wer mit offenen Augen durch die Region geht, hat bestimmt schon das eine oder andere Werk des kreativen Reinachers entdeckt. Das ARA-Pumpenhaus im Reinacher Moos, die Umrichterstation AVA in Gontenschwil sowie das Pumphaus Zetzwil/Kulm konnte der 42-jährige Familienvater bereits umgestalten. Sven Fricker zeichnet und kreierte Graffiti-motive seit seiner Schulzeit. Immer wieder ist er mit Gemeinden, Kantonen und Firmen im Austausch, um neue Flächen zu legalisieren, auf welchen er und seine Graffiti-Crew neue Ideen verwirklichen können. Bereits in den 1990er-Jahren hat er gemeinsam mit Freunden seine ersten legalen Bilder an der Unterführung in Zetzwil gesprayt. Seit 1993 ist der Graffiti-Künstler weltweit unterwegs, nimmt an Graffiti-festivals teil oder gestaltet mit weiteren Künstlern gemeinsame

Werke. Auf einer Velotour mit seiner Familie kam er nun auf die Idee, die Zetzwiler Unterführung neu zu gestalten. Nach einem Austausch mit dem Gemeinderat erhielt er nun eine dauerhafte Bewilligung für diese grosszügige Fläche. Die Neugestaltung benötigte rund dreissig Stunden Aufwand für die Vorbereitungen sowie um die fünfzig Stunden für die Ausführung. Gemeinsam mit vier befreundeten Künstlern wurde das Gemeinschaftswerk erarbeitet und am 31. Juli schliesslich umgesetzt. Laufend entstanden weitere Ideen, die spontan umgesetzt werden konnten. Die fünf kreativen Köpfe schätzten die ersten positiven Rückmeldungen aus der Bevölkerung, von welchen sie an diesen zwei Tagen einige erhielten, sehr.



## Ferienspass Homberg 2022

(Eing.) – Mit vielen tollen Erinnerungen an fünf Wochen Ferienspass und einem grossen Dankeschön an alle Teilnehmenden, die vielen Begleitpersonen, Kursleitenden und an die treuen Sponsoren grüsst das Team vom Ferienspass Homberg. Noch mehr Fotos gibt es unter [www.ferienspass-homberg.ch](http://www.ferienspass-homberg.ch)



# grafsanitär

Sanitäre Um- und Neubauten  
Werkleitungsbau  
Boilerentkalkungen  
Enthärtungsanlagen

**Graf Sanitär GmbH**  
Feldstrasse 6  
5725 Leutwil  
062 777 46 46  
www.graf-sanitaer.ch



## GARAGE FAES AG



**GARAGE FAES AG**  
KIRCHENFELDSTRASSE 6  
5727 OBERKULM  
062 768 20 20  
www.garagefaes.ch



**MIGROS** groupe **mutuel**



# HALLWILERSEE LAUF

## 15. OKTOBER 2022

**UYN**  
UNLEASH YOUR NATURE

**SWISSLOS**  
Sportfonds Aargau

**SPORTXX**  
MIGROS

**AZ Goldläufe**  
KOLPORZOL/Dirnholz/Kappeler/Beromünster

Halbmarathon, 10km-Lauf, Teamrun,  
Nordic Walking, **NEU** 5km-Lauf



GEMEINDE

## Pro Senectute Bezirk Kulm: Ein von Herzen kommendes Dankeschön für alle Engagierten

*Ein feines Nachtessen, beste Unterhaltung und viel Dankbarkeit durften die Mitarbeitenden und freiwillig Engagierten der Pro Senectute Aargau des Bezirks Kulm am 16. August bei der Stiftung Lebenshilfe entgegennehmen. Stellenleiterin Verena Scheurer hatte mit Unterstützung der Sachbearbeiterin Corinne Neukom und der Sozialarbeiterin Rebecca Leu den Dankes Anlass organisiert.*

(pte) – Mit dem erstmals offiziell als Dankes Anlass durchgeführten Abend drückte die Pro Senectute des Bezirks Kulm ihren Mitarbeitenden und Freiwilligen ihre Wertschätzung für die Arbeit während des Jahres aus. Stellenleiterin Verena Scheurer hatte in Zusammenarbeit mit Sachbearbeiterin Corinne Neukom und Sozialarbeiterin Rebecca Leu einen tollen Event bei der Lebenshilfe organisiert. «Sie tragen dazu bei, dass es vielen im Alter besser geht», dankte Ruth Treyer, Bereichsleiterin Soziales der Pro Senectute Aargau, den rund 70 Anwesenden für Ihren Einsatz. «Ohne Sie gäbe es die Pro Senectute nicht», überbrachte auch Vizepräsidentin Karin Lareida die Dankbarkeit seitens des Stiftungsrates. Neben einem feinen, vom Lebenshilfe-Team liebevoll servierten Nachtessen begeisterte der Musiker Bruno Bieri mit seinem Können, ungewöhnlichen Instrumenten wie Hang und Alphorn und seiner unglaublichen Bühnenpräsenz. «Ohne Mani wäre das Leben Matter», spielte er einige Stücke als

Hommage an den Liedermacher, arbeitete einige Tätigkeiten der Pro Senectute in seine eigenen Stücke ein oder faszinierte mit Obertongesang. Stellenleiterin Verena Scheurer durfte im Laufe des Abends Ehrungen für fünf, zehn, fünfzehn und fünfunddreissig Jahre Einsatz für die Pro Senectute vornehmen. «Danke sagen ist uns ein grosses Anliegen», freute sich Verena Scheurer über die breit aufgestellte Basis, die unter anderem die Bereiche des Haushalts- und Steuererklärungsdienstes, der Ortsvertretungen, der Sportgruppen sowie der Mittagstische umfasst.



**Hunziker**

# Ihr Elektro-Partner vor Ort


**P. Hunziker Elektro**

5737 Menziken, +41 62 765 77 55

www.hunziker-elektro.ch

360° Schweizer Elektrotechnik

Ein Unternehmen der **Burkhalter**  
Group



**gigi's fahrschule**  
since 2005




Auto- und Motorradfahrschule

Gianpiero Saputelli  
Weidstrasse 12c  
5737 Menziken

info@gigis-fahrschule.ch 079 334 42 31



## Glas verbindet Welten.

Sowohl Wohn- als auch Genusswelten.

Geniessen Sie edelste Weine in eleganter, entspannter Atmosphäre und lassen Sie sich direkt von mehreren Produzenten aus Italien und Spanien beraten.

Atrium-design AG und Procava AG laden Sie herzlich zur grössten Wein-Messe der Region ein.

Gewinnen Sie spannende Preise bei unserem Wettbewerb.



**Samstag, 10.09.2022**  
**10 – 17 Uhr**  
**Eintritt 20.–**

**Aarauerstrasse 8**  
**5734 Reinach**



## Kunstaussstellung in der Schürmatt: Bilder mit Herz

Die letzte Kunstaussstellung in der Stiftung Schürmatt musste 2020 abrupt beendet werden. Mitte August startete endlich wieder eine Ausstellung und viele Besucherinnen und Besucher kamen zur Vernissage von Edith Bolliger.



(Eing.) – Kunstausstellungen haben in der Stiftung Schürmatt eine lange Tradition. Die Ausstellung von Hans Grunder musste 2020 aus den bekannten Gründen abgesagt werden. Wo vorher bereits Kurt Hediger oder Barbara Burger ihre Bilder ausstellten, startete am Donnerstag, 11. August, mit einer Vernissage die Ausstellung von Edith Bolliger. Die Künstlerin aus Gontenschwil malt Bilder direkt aus dem Herz, wie sie selbst sagt. Sie verwendet verschiedenste Materialien. Mit ihren Bildern möchte sie Menschen berühren. Intuitiv malt sie Seelenbilder und legt ihr Augenmerk auf kleine Details.

An der Vernissage versammelten sich die zahlreichen Gäste um ein Bild mit passendem Blumenstraus. Ursula Bissig, Bereichsleiterin Hotellerie der Stiftung Schürmatt, begrüsst die Gäste in der Stiftung, welche Menschen mit Beeinträchtigungen betreut, schult und therapiert. Ursula Bissig freut sich vor allem darüber, dass eine regionale Künstlerin ihre Werke präsentiert und sagt: «Die Kunstaussstellung schmückt nicht nur unsere weissen Wände, sondern bringt auch viele Besucherinnen und Besucher auf das Areal. Darüber freuen wir uns immer sehr.» Später sprach Edith

Bolliger sichtlich gerührt zu ihren Gästen und erwähnte dabei mehrfach: «Es ist so schön, seid ihr alle extra für mich gekommen. Das bedeutet mir unheimlich viel.» Edith Bolliger malt zum einen für sich, zum anderen aber auch im Kundenauftrag. Dann steht für sie das Zwischenmenschliche im Vordergrund. Zudem bietet sie Kurse an. «Malen ist für mich ein Ventil, um meine Gefühle auszudrücken. Ich glaube, das werdet ihr merken, wenn ihr später auf dem Rundgang meine Bilder anschaut», sagt Edith Bolliger zum Abschluss und eröffnet damit den Apéro.

Nach dem Apéro und einem regen Austausch begaben sich die Besucherinnen und Besucher in kleinen Gruppen auf den Rundgang quer durch das Schürmatt-Areal. In zwei Häusern verteilt hängen die 30 Bilder von Edith Bolliger. Jedes Bild erzählt seine eigene Geschichte. In vielen wurden Holzelemente oder Perlen verarbeitet. Manche sind bunt, andere eher klassisch. Die Räumlichkeiten der Stiftung Schürmatt eignen sich gut für solche Kunstaussstellung. Die hellen Räume setzen die Werke in Szene. Gleichzeitig ermöglicht der Rundgang für Besucherinnen und Besucher einen Einblick in die Schürmatt. Die Ausstellung steht noch bis zum 23. Dezember 2022 für alle Interessierte ohne Voranmeldung zu den Büroöffnungszeiten offen. Wer sich verpflegen möchte, darf gerne im Restaurant Apunto zu einem Kaffee oder gar einem Mittagessen vorbeischaun.

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
5. Oktober**

Redaktionsschluss  
Freitag, 30. September, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

## LIEBI + SCHMID AG

- \*Beratung
- \*Service
- \*Neugeräte
- \*Reparatur
- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK  
- SCHINZNACH-DORF



## Samariterreise zum Jubiläum



(Eing.) – Anlässlich des 80-jährigen Jubiläums, welches wir in diesem Jahr nachholten, reisten 19 Mitglieder am 20. August mit dem Car ins Emmental. Wir liessen das regnerische Gontenschwil hinter uns und durften dann im Haflinger Zentrum im Trachselwald mit trockenen Füssen ankommen. Begrüsst wurden wir um 10 Uhr mit Kafi und Gipfeli. Anschliessend durften wir eine 1½-stündige Planwagenfahrt unternehmen, und die schöne Region wurde uns gezeigt. Pünktlich zum Apéro hat uns die Sonne begrüsst. Nach unserem feinen Zmittag wurden wir in die Emmentalerspiele eingeführt. Acht Disziplinen mussten wir bestreiten, vom Armbrustschiesen, über Hufersackschwingen, zur Nagelbank und natürlich auch Hufeisenwerfen. Es war ein lustiger und unterhaltsamer Nachmittag. Um 16 Uhr durften wir uns zu einem feinen Dessert – typisch regional Merengue und Nidle – an der Sonne versammeln und den Tag gemeinsam geniessen.

Dann war die Siegerehrung: Margrit holte sich den ehrwürdigen Titel «zärtlichster, einfühlsams-

ter Teilnehmer». Sie hat den Nagel an der Nagelbank mit 34 Zügen zärtlich im Loch versenkt.



Fränzi, unsere Kursleiterin und Samariterlehrerin, holte sich doch dann den Sieg, gefolgt von Marietta und Ueli. Nach der Dopingkontrolle der Geschäftsführerin konnten wir mit einem «Hausgebrannten» vom Hof noch anstossen.

helvetia.ch

**Von hier.  
Mit Kompetenz.  
Für Sie.**



**Oliviero Mastropiero**  
Verkaufsleiter  
M 079 820 48 25



**Jan Dätwyler**  
Kundenberater  
M 076 284 04 34



**Gian-Andrea Mirer**  
Kundenberater  
M 078 723 81 80

Lassen Sie  
sich jetzt beraten!



**einfach. klar. helvetia**  
Ihre Schweizer Versicherung

**Agentur Reinach AG**  
T 058 280 33 11

HR. Eichenberger  
Haushaltgeräte  
Service und Verkauf  
5728 Gontenschwil  
eichenbergerhaushalt@bluewin.ch

H + B Wiederkehr AG  
elektrische Installationen  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 13 32  
info@hbwiederkehr.ch  
www.hbwiederkehr.ch

## Geschäftsübergabe

Werte Kunden, Lieferanten, Freunde und Bekannte  
Sehr geehrte Damen und Herren

Nach 40-jähriger Geschäftstätigkeit freuen wir uns das Geschäft der Firma H + B Wiederkehr AG elektrische Installationen in Gontenschwil zu übergeben. Viele von Ihnen kennen Beat und Tanja Wiederkehr bereits persönlich, sei es an einem Bauprojekt oder am Telefon.

Es macht uns glücklich mit der Firma H + B Wiederkehr AG eine sympathische und kompetente Nachfolgeregelung gefunden zu haben.

Wir sind überzeugt, dass Beat und Tanja Wiederkehr alles daransetzen werden, die guten Geschäfts- und Kundenbeziehungen weiter zu führen und diese mit Sorgfalt zu pflegen.

Für das grosse Vertrauen und Ihre Treue gegenüber unserer Firma während all den vergangenen Jahren danken wir von Herzen.

Hans-Rudolf und Barbara Eichenberger



Das Erzähltal-Kernteam, von links: Meinrad Dörig, Ursula Hilfiker, Denise Geiser (Vorsitz), Hans Ruedi Eichenberger und André Gautschi.

## Das Erzähltal wird zum Treffpunkt in der Region

Leuchtend gelbe Punkte machen auch in diesem Jahr auf die Anlässe des Erzähltals aufmerksam. Vom 15. bis 18. September gibt es unter dem Motto «Treffpunkt» bereits zum dreizehnten Mal Menschen und Geschichten aus der Region zu entdecken. Bei der Fischer Reinach AG wurde am 25. August im Rahmen des Startanlasses das Detailprogramm lanciert.

(pte) – Die Programmbroschüren zum Erzähltal sind bereits gedruckt und werden am 2. September in alle Haushaltungen der Region verteilt. Durch die grosszügige Unterstützung ortsansässiger Firmen, Partner und privater Gönner sowie durch die Verbandsgemeinden von aargauSüd impuls sind die Veranstaltungen für die Besuchenden kostenlos. An den vier Tagen des Bettag-Wochenendes werden 17 Veranstaltungen zu attraktiven Treffpunkten der Region. Die Bandbreite reicht von der Vorstellung von Sportarten über spannende Führungen bis hin zum Erleben der Industriegeschichte und des Gewerbes unserer Region. Wasser wird gleich an zwei Veranstaltungen eine zentrale Rolle spielen und eine Live-Performance führt zu einem Ergebnis, das man sich an die Wand hängen kann. Ins Erzähltal-Wochenende integriert ist der 1. Aargauer Familientag am Samstag, 17. September, mit einem Familientrail und Familienfest.

Mit einem Startanlass für die Botschafterinnen und Botschafter als Organisierende, für Sponsoren, Ehrengäste und Unterstützende wurde das Erzähltal am 25. August bei der Fischer Reinach AG vom Kernteam unter dem Vorsitz von Denise Geiser offiziell lanciert. Bitte beachten Sie das Inserat in dieser Ausgabe des Dorfheftlis sowie die Broschüre, die am 2. September in alle Haushaltungen gelangen wird. [www.erzaehltal.ch](http://www.erzaehltal.ch)



Peter Fischer war Gastgeber des Startanlasses.



ESTD  
2014


# Whiskyschiff

Hallwilersee

Fr., 30. September, 17 – 23 Uhr

Sa., 1. Oktober, 14 – 22 Uhr

am Schiffsteg Beinwil am See

- 20 Aussteller im Seehotel Hallwil, auf der MS Seetal und MS Delphin
- Stand mit ausgesuchten Raritäten
- Über 500 Whiskys zu degustieren
- Live Show Distillerie
- Isle of Jura Masterclass in Zusammenarbeit mit Haecy Import AG
- Kavalan Masterclass mit Brandambassadorin Silva Engelhardt
- Pre-Event «Whisky and Dine» im Restaurant Schneggen Reinach mit Claudio Bernasconi und den Hermann Brothers
- Grosse Zigarren Lounge by Hermann Brothers und Seventeen Drams
- Spezielle Whisky-Menukarte im Seehotel Hallwil
- Gratis-Shuttle-Service ab Bahnhof Beinwil am See
- Parkplätze beim Strandbad Beinwil am See (zentrale Parkuhr)
- Eintrittspreis CHF 15.- inklusive Glas
- Eintritt ab 18 Jahren

[www.facebook.com/whiskyschiffhallwilersee](http://www.facebook.com/whiskyschiffhallwilersee)  
[www.whiskyschiff-hallwilersee.ch](http://www.whiskyschiff-hallwilersee.ch)

Organisation:  
Whisky-Club «Seventeen Drams»  
[www.seventeendrams.com](http://www.seventeendrams.com)



## Rund ums Wasser im Bröisigrabe



Am Sonntag, dem 21. August, trafen sich 17 erwartungsvolle Vereinsmitglieder des NVV Zetzwil mit Tageskarten ausgerüstet am Bahnhof Zetzbu.

(Eing.) – Flott ging es über Aarau und Biel nach Frinwillier. Unterwegs gab es den schon bald traditionellen Apéro im Zug. Gleich unterhalb des Bahnhofes ging das kleine Abenteuer los: Auf einem an einen Kanal angemauerten Steg überqueren wir die Schüss, so der Name des rauschenden Baches in der Taubenlochschlucht. Weiter ging es immer leicht bergab in die schattige Schlucht über Brücken und durch Tunnels, bis wir nach einer Stunde mitten in der Stadt Biel ankamen. Hier musste dann erst mal ein Kaffee in einem Café genossen werden.

Mit dem Zug nach La Neuveville und weiter mit dem Schiff ging es auf die St. Petersinsel zum



Zmittag im Klosterbistro. Anschliessend wurde individuell die Insel umrundet und die Kleinsten genossen das Bad beim Schiffsteg. Statt auf dem langweiligen und heissen Heidenweg aufs Festland zu wandern, entschieden wir uns für eine Kanalfahrt vom Bieler- zum Neuenburgersee. Die lange Wartezeit auf den Zug zurück in den Aargau verbrachten wir auf dem Spielplatz im Jardin Anglais von Neuchâtel, von dort führt dann das Funi der Expo02 direkt zum Bahnhof. Müde, aber um viele schöne Eindrücke reicher, erreichten wir um acht nach acht wieder unsere Heimat.

Eine wunderschöne Reise ist vorbei. Wenn Sie diese Zeilen lesen, ist der 2. Arbeitstag im Wuhr auch schon wieder vorbei. Geniessen Sie unseren schönen Naturpark am Dorfrand und/oder mieten Sie unsere heimelige Hütte für Ihr nächstes Familienfest!

gerüstet für die Zukunft®

# PAMO

GERÜSTE

5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 [www.pamo.ch](http://www.pamo.ch)

6052 Hergiswil 6340 Baar 7503 Samedan 8820 Wädenswil 6501 Bellinzona

- | FENSTER
- | TÜREN
- | INNENAUSBAU
- | MÖBEL
- | KÜCHEN



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 11 29  
[info@schreinerei-waelti.ch](mailto:info@schreinerei-waelti.ch)  
[www.schreinerei-waelti.ch](http://www.schreinerei-waelti.ch)



**Offene Lehrstellen per Sommer 2023:**  
Anlagen- & Apparatebauer/in EFZ  
Automatik-Monteur/in EFZ  
Informatiker/in EFZ, Plattformentwicklung  
Kältesystem-Monteur/in EFZ  
Kauffrau/-mann EFZ  
Konstrukteur/in EFZ  
Logistiker/in EFZ  
Mechanikpraktiker/in EBA  
Metallbaupraktiker/in EBA  
Produktionsmechaniker/in EFZ

**Ausbildung mit Zukunft**  
Verwirkliche bei uns deinen Traum. Dich erwartet eine interessante und vielseitige Lehrzeit in einem regional verankerten Familienunternehmen.

Bewirb dich jetzt, wir freuen uns!



Seven-Air Gebr. Meyer AG  
Seetalstrasse 2  
6285 Hitzkirch  
041 919 92 92  
[seven-air.com](http://seven-air.com)  
[personal.hitzkirch@seven-air.com](mailto:personal.hitzkirch@seven-air.com)

Weitere Informationen



Beilage  
Lehrstellen 2023

**Lokale Firmen suchen Lernende aus der Region**

**Die Dorfheftli-Lehrstellenbeilage wird unterstützt von allen lokalen Gewerbevereinen.**

**Wir bedanken uns bei den mitwirkenden Firmen und wünschen Ihnen viel Erfolg!**

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Alu Menziken Extrusion AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Alte Aarauerstrasse 11  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 765 21 21  
 Ausbilderin: Fabienne Stalder lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Luzernerstrasse 20  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6295 Mosen  
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26  
 Ausbilderin: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Neogard AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 783  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5728 Gontenschwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 00 56  
 Ausbilderin: Karin Jurt bewerbungen@neogard.ch



www.neogard.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Gemeindeganzlei Menziken  
 Lehrdauer: 3 Jahre Hauptstrasse 42  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5737 Menziken  
 Berufsmatur: möglich 062 765 78 70  
 Ausbilder: Jana Bötschi kanzlei@menziken.ch



www.menziken.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 poesia holding ag  
 Lehrdauer: 3 Jahre Grenzweg 3  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5726 Unterkulm  
 Berufsmatur: möglich 062 832 32 32  
 Ausbilder: Daniel Kurmann daniel.kurmann@poesia-gruppe.ch



www.poesia-gruppe.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Neomat AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 23  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6215 Beromünster  
 Berufsmatur: möglich 041 932 41 41  
 Ausbilder: Pascal Knuchel pascal.knuchel@neomat.ch



www.neomat.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Tanner und Co. AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 3  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5616 Meisterschwanden  
 Berufsmatur: möglich 056 676 67 67  
 Ausbilderin: Gioia Weibel talent@tannerag.ch



www.tannerag.ch

2023

**Fachfrau / Fachmann Betreuung EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt  
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5732 Zetzwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 68  
 Ausbilderin: Barbara Winzenried hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Fischer Reinach AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Hauptstrasse 90  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 288 15 87  
 Ausbilderin: Nicole Eigenmann nicole.eigenmann@fischer-reinach.ch



www.fischer-reinach.ch

2023

**Fachfrau / Fachmann Hauswirtschaft EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt  
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5732 Zetzwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 07  
 Ausbilderin: Ursula Schmid hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt  
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5732 Zetzwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 84  
 Ausbilderin: Evelyne Pfister hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

**Fachfrau / Fachmann Apotheke EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 TopPharm Homberg Apotheke AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Aarauerstrasse 10  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5712 Beinwil am See  
 Berufsmatur: auf Anfrage 062 765 40 60  
 Ausbilderin: Heidi Galliker h.galliker@homberg.apotheke.ch



www.h.galliker@homberg.apotheke.ch

2023

**Kaufmann/Kauffrau EFZ**

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Mülleracherweg 1  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5503 Schafisheim  
 Ausbilderin: Laura Rusca 058 360 45 20  
 muhamet.dermaku@schelling.ch

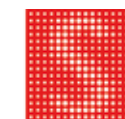


www.schelling.ch

2023

**Köchin / Koch EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Stiftung Schürmatt  
 Lehrdauer: 3 Jahre Schürmattstrasse 589  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5732 Zetzwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 07 26  
 Ausbilder: Andy Lehmann hrm@schuermatt.ch



www.schuermatt.ch

2023

### Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3 Fehlmann AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Birren 1  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5703 Seon  
 Berufsmatur: möglich 062 769 11 11  
 Ausbildner: Thomas Kuhn thomas.kuhn@fehlmann.com



www.fehlmann.com

2023

### Polymechniker/-in EFZ / Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3 / 2 Alu Menziken Extrusion AG  
 Lehrdauer: 4 / 3 Jahre Alte Aarauerstrasse 11  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 765 21 21  
 Ausbildner: Michel Pulver lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2023

### Polymechniker/-in EFZ, Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: je 2 Eichenberger Gewinde AG  
 Lehrdauer: 4/3 Jahre Grenzstrasse 30  
 Schulbildung: Sek/Bez / Real 5736 Burg  
 062 771 21 66  
 Ausbildner: Matthias Rohrer matthias.rohrer@festo.com



www.eichenberger.com

2023

### Produktionsmechniker/-in EFZ / Anlagenführer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Luzernerstrasse 20  
 Schulbildung: gute Real/Sek 6295 Mosen  
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26  
 Ausbildner: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

### Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 3 EROWA AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Winkelstrasse 8  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 765 07 07  
 Ausbildner: Marcel Sauter marcel.sauter@erowa.com



www.erowa.com

2023

### Anlagen- & Apparatebauer/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Josef Muff AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Bühlmoosweg 1  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5614 Sarmenstorf  
 Berufsmatur: möglich 056 676 65 65  
 Ausbildner: Thomas Suter pascal.wolfisberg@muff.ch



www.muff.ch

2023

### Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 poesia holding ag  
 Lehrdauer: 4 Jahre Grenzweg 3  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5726 Unterkulm  
 Berufsmatur: möglich 062 832 32 32  
 Ausbildner: Sandro Roth sandro.roth@poesia-gruppe.ch



www.poesia-gruppe.ch

2023

### Automatikmonteur/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Tanner und Co. AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Industriestrasse 3  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5616 Meisterschwanden  
 Berufsmatur: möglich 056 676 67 67  
 Ausbildner: Stefan Koch talent@tannerag.ch



www.tannerag.ch

2023

### Polymechniker/-in EFZ, Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: je 2 Fischer Reinach AG  
 Lehrdauer: 4 / 3 Jahre Hauptstrasse 90  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 288 15 12  
 Ausbildner: Remo Fries remo.fries@fischer-reinach.ch



www.fischer-reinach.ch

2023

### Coiffeuse/eur EFZ

Freie Lehrstellen: 1 Intercoiffure-Kosmetik HOLLIGER GmbH  
 Lehrdauer: 3 Jahre Steinbrunnengasse 8  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule 5707 Seengen  
 062 777 52 00  
 Ausbildner: Selina Holliger info@coiffure-holliger.ch



www.coiffure-holliger.ch

2023

### Polymechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 peka-metall AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Luzernerstrasse 20  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 6295 Mosen  
 Berufsmatur: möglich 041 919 94 26  
 Ausbildner: Ursula Sidler ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

### Detailhandelsfachfrau/-mann EFZ Detailhandelsassistent/-in EBA

Freie Lehrstellen: 5 (Volg Eggliswil, Seengen, Beinwil, Meisterschwanden, Prima Aesch)  
 Schulbildung: Real-/Sekundarschule Landi Hallwilersee  
 Berufsmatur: teilweise möglich Landi Hallwilersee  
 Kontaktperson: Barbara Singy barbara.singy@landihallwilersee.ch



www.landihallwilersee.ch

2023

### Polymechniker/-in, Produktionsmechniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 2 ALESA AG  
 Lehrdauer: 4/3 Jahre Schulstrasse 11  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5707 Seengen  
 Berufsmatur: möglich 062 767 62 62  
 Ausbildner: Tobias Brunner tobias.brunner@alesa.ch



www.alesa.ch

2023

### Multimediaelektroniker/-in EFZ

Freie Lehrstellen: 1 AVC Heiz AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Neudorfstrasse 4  
 Schulbildung: Sekundar- oder Bezirksschule 5734 Reinach  
 Berufsmatur: möglich 062 771 40 40  
 Ausbildner: Fabian Schönenberg fabian@avcheiz.ch



www.avcheiz.ch

2023

**Medientechnologe/-login EFZ, Fachrichtung Print**

Freie Lehrstellen: 1 Kromer Print AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Karl Roth-Strasse 3  
 Schulbildung: Real- oder Sekundarschule 5600 Lenzburg  
 062 886 33 71  
 steffen.ruether@kromerprint.ch  
 Ausbildner: Steffen Rüther

**KROMER**  
**Print AG**  
 www.kromerprint.ch

2023

**Elektro-Installateur/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Elektro H. Hauri AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Poststrasse 2  
 Schulbildung: Sekundarschule 5707 Seengen  
 Berufsmatur: möglich 062 777 19 19  
 Ausbildner: Bert Singer bert.singer@elektro-hauri.ch

**Elektro**  
**H. Hauri AG**  
 Elektro - Telecom - Planung  
 www.elektro-hauri.ch

2023

**Medientechnologe/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Drucksachenexpress AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Haldenstrasse 160  
 Schulbildung: Sekundar-/Bezirksschule 5728 Gontenschwil  
 Berufsmatur: möglich 062 767 00 20  
 Ausbildner: Fabian Reiner fabian.reiner@dxg.ch

  
**drucksachen**  
**express**  
 www.dxg.ch

2023

**Mechanikpraktiker**

Freie Lehrstellen: 1 Eichenberger Gewinde AG  
 Lehrdauer: 2 Jahre Grenzstrasse 30  
 Schulbildung: Realschule 5736 Burg  
 062 771 21 66  
 Ausbildner: Matthias Rohrer matthias.rohrer@festo.com

  
**Eichenberger Gewinde**  
 www.eichenberger.com

2023

**Medientechnologe/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 SCHELLING AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Mülleracherweg 1  
 Schulbildung: ab Realschule (Schnitt 5.0) 5503 Schafisheim  
 Ausbildner: Mark Oppliger 058 360 45 20  
 muhamet.dermaku@schelling.ch

**SCHELLING**  
 PACK  
 PRINT  
 DISPLAY  
 www.schelling.ch

2023

**Zimmermann/Zimmerin EFZ**

Freie Lehrstellen: 2 Stadelmann Stutz AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Bruggmattweg 12  
 Schulbildung: abgeschl. Volksschule 5615 Fahrwangen  
 Berufsmatur: möglich 056 667 33 04  
 Ausbildner: Raphael Müller ramu@sta-st.ch

  
**Stadelmann Stutz**  
 www.sta-st.ch

2023

**Printmedienpraktiker/-in EBA**

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG  
 Lehrdauer: 2 Jahre Mülleracherweg 1  
 Schulbildung: Realschule 5503 Schafisheim  
 Ausbildner: Sinisa Zivkovic 058 360 45 20  
 muhamet.dermaku@schelling.ch

**SCHELLING**  
 PACK  
 PRINT  
 DISPLAY  
 www.schelling.ch

2023

**Maurer EFZ / Baupraktiker EBA**

Freie Lehrstellen: 1 R. Steiner AG  
 Lehrdauer: 3 / 2 Jahre Gontenschwilerstrasse 3  
 Schulbildung: motivierter 5727 Oberkulm  
 Schulabgänger 062 776 32 37  
 Ausbildner: René Bertschi rb@r-steiner-oberkulm.ch

**R. STEINER AG**  
 Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer  
 www.r-steiner-oberkulm.ch

2023

**Verpackungstechnologe/-login EFZ**

Freie Lehrstellen: 2 SCHELLING AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Mülleracherweg 1  
 Schulbildung: ab Realschule (Schnitt 5.0) 5503 Schafisheim  
 058 360 45 20  
 muhamet.dermaku@schelling.ch  
 Ausbildner: Taulant Gashi

**SCHELLING**  
 PACK  
 PRINT  
 DISPLAY  
 www.schelling.ch

2023

**Maurer/-in EFZ / Baupraktiker/-in EBA**

Freie Lehrstellen: 2 Grundmann Bau AG  
 Lehrdauer: 3/2 Jahre Poststrasse 10, 5707 Seengen  
 Schulbildung: offen Wynenfeld 10, 5034 Suhr  
 Berufsmatur: möglich 062 855 23 13  
 Ausbildner: Patrick Meier p.meier@grundmann.ch

**Grundmann**  
 Die Baumeister  
 www.grundmann.ch

2023

**Glaser/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Haerry Et Frey AG  
 Lehrdauer: 4 Jahre Widenmattstrasse 2  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5734 Reinach  
 062 765 04 04  
 Ausbildner: Heinz Leutwyler heinz.leutwyler@glas-haerry.ch

  
**HAERRY & FREY AG**  
 www.glas-haerry.ch

2023

**Maurer/-in EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Gebr. Faes AG  
 Lehrdauer: 3 Jahre Grosssteinengasse 4  
 Schulbildung: alle Schulstufen 5727 Oberkulm  
 062 768 50 20  
 Ausbildner: Serge Faes info@faesag.ch

**FAES**  
 OBERKULM  
 www.faesag.ch

2023

**Automobil-Fachmann/-Mechatroniker EFZ**

Freie Lehrstellen: 1 Garage Brun  
 Lehrdauer: 3 bzw. 4 Jahre Aarauerstrasse 44  
 Schulbildung: Sekundar- oder Bezirksschule 5734 Reinach  
 062 765 13 20  
 Ausbildner: Marco Brun info@garagebrun.ch

**Garage Brun Reinach**  
 Carrosserie+Autospritzwerk  
 www.garagebrun.ch

2023

**Maurer/-in EFZ / Baupraktiker/-in EBA**

Freie Lehrstellen: 2 Max Fischer AG  
 Lehrdauer: 3/2 Jahre Niederlenzerstrasse 79  
 Schulbildung: Real/Sek/Bez 5600 Lenzburg  
 Berufsmatur: möglich 062 886 66 88  
 Ausbildner: Dario Lüscher dario.luescher@maxfischer.ch

  
**FISCHER**  
 www.maxfischer.ch

2023

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen:	1	Alu Menziken Extrusion AG
Lehrdauer:	3 Jahre	Alte Aarauerstrasse 11
Schulbildung:	Real-/Sekundarschule	5734 Reinach
Berufsmatur:	möglich	062 765 21 21
Ausbildnerin:	Romina Aimi	lehrstellen@alu-menziken.com



www.alu-menziken.com

2023

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen:	1	Neogard AG
Lehrdauer:	3 Jahre	Industriestrasse 783
Schulbildung:	Real-/Sekundarschule	5728 Gontenschwil
Berufsmatur:	möglich	062 767 00 56
Ausbildner:	Nikola Stankovic	bewerbungen@neogard.ch



www.neogard.ch

2023

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen:	2	SCHELLING AG
Lehrdauer:	3 Jahre	Mülleracherweg 1
Schulbildung:	Real-/Sekundarschule	5503 Schafisheim
Ausbildner:	Andreas Zentner	058 360 45 20
		muhamet.dermaku@schelling.ch



www.schelling.ch

2023

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen:	1	Metall Service Menziken AG
Lehrdauer:	3 Jahre	Badstrasse 12
Schulbildung:	Real-/Sekundarschule	5737 Menziken
		058 458 18 55
Ausbildner:	Dragan Ilic	dragan.ilic@metallservice.ch



www.metallservice.ch

2023

### Logistiker/-in EFZ

Freie Lehrstellen:	1	peka-metall AG
Lehrdauer:	3 Jahre	Luzernerstrasse 20
Schulbildung:	Real-/Sekundarschule	6295 Mosen
Berufsmatur:	möglich	041 919 94 26
Ausbildnerin:	Ursula Sidler	ursula.sidler@peka-system.ch



www.peka-system.ch

2023

### Industrielackierer/-in EFZ

Freie Lehrstellen:	2	Rudolf Maurer AG
Lehrdauer:	3 Jahre	Grenzweg 903
Schulbildung:	Real-, Sekundar- oder Bezirksschule	5728 Gontenschwil
		062 773 26 07
Ausbildner:	Darijo Krizanac	d.krizanac@rudolf-maurer-ag.ch



www.rudolf-maurer-ag.ch

2023

### Autolackierer EFZ / Carrossier Fachrichtung Lackiererei

Freie Lehrstellen:	1	Garage Brun
Lehrdauer:	4 Jahre	Aarauerstrasse 44
Schulbildung:	Sekundar- oder Bezirksschule	5734 Reinach
		062 765 13 20
Ausbildner:	Marco Brun	info@garagebrun.ch



www.garagebrun.ch

## «Hypi»-Ratgeber

Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli

# Einladung zum Infoanlass «Absicherung und Vorsorge in allen Lebensphasen»



**Susanne Hofmann**  
Leiterin Region  
Unteres Seetal / Wynental

An diesem Infoanlass erhalten Sie von unseren Spezialisten der Abteilung Recht, Steuern & Immobilien einen Überblick über die verschiedenen Instrumente zum Thema und über deren Sinn in den unterschiedlichen Lebensphasen.

### Welche und wieviel Absicherung und Vorsorge in welchem Alter?

- Vorsorgeauftrag, Patientenverfügung und Generalvollmachten – brauche ich das?
- Testament, Ehe- und Erbvertrag – wann ist der richtige Zeitpunkt dafür?
- Digitaler Nachlass – was ist das?
- Konkubinatsvertrag – weshalb ein Vertrag?
- Treuhandvertrag – was kann ich im Alter noch selber erledigen?
- Vorzeitige Liegenschaftsübertragung – gibt es hierfür den richtigen Zeitpunkt?
- Steuern im Alters- und Pflegeheim – wer finanziert die Pflege und was ist mit den Steuern?

### Details zum Anlass

Datum Dienstag, 18. Oktober 2022

Zeit Referatstart 8.30 Uhr mit anschliessendem Zmorge-Brunch (Referatdauer ca. eine Stunde)

Wo Huus 74, Hauptstrasse 74 in Menziken

Ihre Anmeldung (mit Begleitung) nehmen wir gerne bis Dienstag, 11. Oktober 22 unter [www.hbl.ch/veranstaltungen](http://www.hbl.ch/veranstaltungen) oder telefonisch (062 885 13 45, Sandra Riederer) entgegen.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90.



Das Team der Geschäftsstelle Menziken freut sich auf Ihre Teilnahme und wünscht Ihnen bereits heute einen interessanten Vortrag.

**OTTO'S****Barilla**Spaghetti, Penne Rigate  
oder Fusilli**10.95**  
statt 26.-

je 5 kg

Auch online  
erhältlich.  
ottos.chSauce Basilico, Napoletana  
oder Arrabbiataje  
**10.95**  
statt 18.-

je 6 x 400 g

**Ovomaltine**

z.B. Crunchy Biscuit oder Schokolade

3 x 250 g

je  
**9.45**  
statt 11.85

5 x 100 g

Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch**Le Dragon**Jasmin  
Parfümreis**17.95**  
Konkurrenzvergleich  
27.95

je 5 kg

Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch**Birra Moretti****19.95**  
statt 34.80

24 x 33 cl

**Cerruti 1881**Femme  
EdT  
100 ml**29.90**  
Konkurrenzvergleich  
119.90Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch**Omo**

Pulver oder flüssig

**24.95**  
Preis-Hit

je 120 WG

**14.95**  
Konkurrenzvergleich  
32.90

je 71 WG

Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch**Fleecejacke**Gr. S-XL,  
100% Polyester,  
div. Farben**24.90****Tisch-Set**Sina Dekor Eiche Sonoma,  
inkl. 4 Stühle, Stoff grau,  
Gestell Metall schwarz,  
120 x 70 cm**199.-**  
Preis-Hit

1 Tisch + 4 Stühle

Auch online  
erhältlich.  
ottos.ch

## Jungbürgerfeier Zetzwil – Leimbach

Alle zwei Jahre findet die gemeinsame Jungbürgerfeier der Gemeinden Leimbach und Zetzwil statt. Sechs Jungbürgerinnen und Jungbürger – vier mit Jahrgang 2003 und zwei mit Jahrgang 2004 – wurden aus der Gemeinde Leimbach zu diesem Anlass eingeladen. Schlussendlich hat leider nur eine Jungbürgerin dem Anlass beigewohnt.



(Eing.) – Der erste Teil des Anlasses mit der Orientierung über die Ressorts der Räte und kurzer Ansprache, welcher jeweils im eigenen Domizil der beiden Dörfer bestritten wird, konnte leider aus Termingründen der einzigen Teilnehmerin in Leimbach nicht stattfinden.

Gestartet wurde mit einer Besichtigung des regionalen Freizeithauses Onderwerch, welches einen zentralen Cluster für jugendkulturelle Aktivitäten in der Region bildet. Es dient als Freizeitplattform und als Begegnungs- und Vernetzungsort mit unterschiedlich nutzbaren Räumen und Angeboten. Das Freizeithaus Onderwerch ist eine Dienstleistung von Impuls Zusammenleben aargauSüd und wird unterstützt durch das Departement Bildung, Kultur und Sport des Kantons Aargau sowie von Swisslos und diversen regionalen Firmen. Im Anschluss an den Rundgang wurden wir – neun Jungbürgerinnen und Jungbürger sowie fünf

Vertreterinnen und Vertreter der Gemeinden – zu einem Apéro in der Kellerbar eingeladen. Ganz herzlichen Dank an Meinrad Dörig und sein Team.

Vom Onderwerch gings weiter auf den Rigiblickhof. Wir wurden von Yvonne und Vic Leutwyler herzlich mit ihrem Hausdrink – mit und ohne Güx – sowie selbst gemachtem Flammkuchen begrüsst. Köstlich gestärkt konnten die Spiele beginnen: Garetten-Slalom, Wett nageln und Stiefelweitwurf. Was für eine Gaudi! Hungrig dislozierten wir auf die Heuböni, wo uns ein wunderschön gedeckter Tisch erwartete. Nach einem knackigen Salat durften wir Natura Beef Hamburger selber nach Lust und Laune zusammenstellen und geniessen. Für die ganz Hungrigen gabs noch einen zweiten Durchgang. Abgerundet wurde der Festschmaus mit einem saisonalen Dessertbuffet. Gekocht wird im Familienunternehmen mit sehr viel Wertschätzung der Lebensmittel, viel Liebe, grosser Leidenschaft und einer Prise Fröhlichkeit – und das konnten wir mit jedem Bissen spüren. Wir bedanken uns ganz herzlich für die Gastfreundschaft auf dem Rigiblickhof.

Ein Erinnerungsgeschenk durfte natürlich auch nicht fehlen. Die Jungbürgerinnen und Jungbürger erhielten einen süssen Spitzbuben und eine praktische Powerbank-Ladestation.

Besuchen Sie uns in Reinach.

ottos.ch

# 50% online gutscheincode: cool22

**discountfit.ch®**

**jetzt sofort easy online anmelden!**

**sensationelle monatlich\* 39.-**

discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz. discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur 39.-/monatlich! fitness & lifestyle für alle! bis bald...

gratis anrufen 0800 027 027

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch

oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

- \* - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate
- + einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten
- anbot limitiert und zeitlich beschränkt



**reinach ag**

aarauerstrasse 28  
5734 reinach ag

info und abo-  
einschreibungen

mo 18.00 - 19.00  
mi 19.00 - 20.00  
sa 11.00 - 12.00

mr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



Was Braumeister und Biersommelier Markus Berberich mit seiner Insel-Brauerei auf Rügen geschaffen hat, haben wir in Deutschland so noch nicht gesehen. Nach mehreren Jahren intensiver Planungen und Verhandlungen konnte die neu gebaute Brauerei 2015 in Ramin auf Rügen eröffnet werden. Die einzigartigen Produktionsbedingungen, in einer Brauerei, die gezielt als Craft Brewery entwickelt und gebaut wurde, sind ein Traum eines jeden Brauers. Die Brauer lieben ihren Beruf und brauen, wie sie selbst sagen, seltene Biere – eigene Kreationen und interessante historische Bierstile. Die besondere Qualität zeichnet sich durch die Naturbelassenheit der Biere aus. Die offene Gärung

mit obergärigen, von Hand geernteten Hefen und der komplette Verzicht auf Filter oder Filterhilfsmittel machen das Craft Beer der Insel-Brauerei zu etwas ganz Besonderem. Dazu kommt die Flaschenreifung. In der speziellen Reifekammer lagern die Biere bei über 25°C zwei Wochen und entwickeln dabei ihr ganz besonderes Aroma. Neben der einzigartigen Herstellung fällt bei den Flaschen die Verpackung oftmals als erstes ins Auge. Jede Flasche ist einzeln verpackt. Dabei werden die Flaschen in speziell entwickelte Papier-Etiketten komplett eingewickelt. Vor Licht geschützt behalten die Biere so eine bessere Qualität.



Insel Kreide, CHF 3.90

Sattes Sonnengelb, mit intensivem, geheimnisvollem Duft. Würzige Noten umspielen die fruchtigen Nuancen des Malzbetts und den trockenen Abgang.



Baltic Ale, CHF 4.20

Heller Bernstein leuchtet im Glas mit üppiger Schaumkrone und ausgeprägtem Körper. Genussvoll würzig, trocken mit einem pfeffrig-herben Finish. Einzigartig in dieser Geschmackskomposition und ein perfekter Menübegleiter.



Baltic Gose, CHF 4.20

Mit Meersalz gebraut, fein gewürzt und mit einer Bière-Brut-Hefe vergoren. Maritim-mineralische Noten mit einem Hauch von Birne und Quitte kitzeln die Nase. Sehr weich moussierender Trunk mit zartem Säurespiel und trockenem Finish.



Baltic Stout, CHF 4.20

Tiefschwarz im Glas mit imposanter, beiger Schaumkrone. Ein betörender Duft nach Schokolade und Mokka. Der hohe Anteil an Röstmalz von Hafer und Weizen macht den Trunk sehr cremig – wie eine Mousse au Chocolat aus Bitterschokolade.



Baltic Tripel, CHF 4.20

Mit Meersalz gebraut, fein gewürzt und mit einer Bière-Brut-Hefe vergoren. Maritim-mineralische Noten mit einem Hauch von Birne und Quitte kitzeln die Nase. Sehr weich moussierender Trunk mit zartem Säurespiel und trockenem Finish.



Baltic Farm, CHF 4.20

Tiefschwarz im Glas mit imposanter, beiger Schaumkrone. Ein betörender Duft nach Schokolade und Mokka. Der hohe Anteil an Röstmalz von Hafer und Weizen macht den Trunk sehr cremig – wie eine Mousse au Chocolat aus Bitterschokolade.



## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Wenn Träume Wurzeln schlagen

Du musst das Glück plücken, wenn es greifbar ist

Julia Parin, Heyne 2022

#### Klappentext:

Als ihre Grossmutter plötzlich ins Krankenhaus muss, steht Charlie vor einem Problem: Jemand muss sich um Oma Freyas Schrebergarten kümmern. Doch Charlie hatte noch nie einen grünen Daumen. Dank Freyas Tipps und der Hilfe der anderen Schrebergärtner lernt Charlie dann aber nicht nur, wie man Gemüse anbaut. Sie begreift auch, dass alle Pflanzen hier eine Geschichte haben und dass Freyas grosse Liebe unweigerlich damit verbunden ist. Wäre da nur nicht ihr unfreundlicher Nachbar Matteo. Als der Frühling schliesslich kommt, hat Charlie sich verändert, und plötzlich weiss sie ganz genau, wie man das Glück zum Blühen bringen kann.

#### Tipp von Elisabeth Krack:

Ich war sehr gespannt auf das erste Buch von Julia Parin. Hinter dem Pseudonym steht die erfolgreiche Schweizer Krimiautorin Petra Ivanov, welche schon mehrmals bei uns in Unterkulm zu Gast war. Ein Buch, das man am liebsten nicht mehr beiseite legt und mit den Protagonisten mitfiebert. Nebenbei lernt man einiges zum Gärtnern und erfährt einmal mehr, dass es manchmal im Leben einige Stolpersteine braucht, damit man seinen weiteren Weg finden kann.



### Jurapark Aargau

Unterwegs im Naherholungsgebiet zwischen Aare und Rhein

Thomas Bachmann, Rotpunktverlag 2022

#### Klappentext:

Aargau? Jurapark? Basel im Westen, Zürich im Osten, im Norden der Rhein, im Süden das betriebsame Mittelland – und mittendrin liegt ein Regionaler Naturpark. Kein abgehobenes Paradies, kein stilles Niemandsland, sondern eine Landschaft mit Weite, mit vielfältigen Dörfern und Menschen, die hier zu Hause sind und ihr Auskommen finden. Hier wird gelebt und getüftelt, hier wird gebaut, gepflegt und produziert. Der Jurapark Aargau ist ländlich, mit Obstgärten, Weiden und Menzi Muck, mit ausgedehnten Wäldern, innovativer Landwirtschaft und Überlandleitungen. Aber «Jurapark Aargau» ist auch ein Label für regionale Produkte und Naturnähe. Und der Jurapark ist ein Erholungsgebiet.

#### Tipp von Sandra Reusser:

Herbstzeit ist Wanderzeit und Regionalität boomt. Nicht erst seit Corona. Entdecken Sie die grüne Schatzkammer im Aargau auf 14 vorgeschlagenen Wanderwegen mit Varianten und erfahren Sie mehr zur Region Jurapark Aargau anhand Hintergrundgeschichten und Ausflugstipps.

## Riecht gut – tut gut: Ein wohltuendes Dufterlebnis für besonders erholsamen Schlaf.



### Olena – Bettwaren mit Schweizer Bio-Kräutern aus dem Napfgebiet

Hier wird das uralte Wissen über die Kraft von Schweizer Kräutern genutzt – für ein unvergessliches und erholsames Schlaferlebnis. In den Duvets und Kissen der Olena-Linie sorgen integrierte Duftsäckli mit einer Mischung aus beruhigenden und erfrischenden Schweizer Kräutern für einen besonders erholsamen Schlaf.

Die Olena-Daunenduvets überzeugen mit ihren natürlich-regulierenden Eigenschaften und sorgen für einen wunderbar angenehmen Schlafkomfort. Die herrlich-weichen Kopfkissen verströmen einen feinen, schlaffördernden Duft. So erholen sich Körper und Seele während des Schlafs optimal. Sie bestehen aus natürlichen und hochwertigen Materialien und sorgen für traumhaften Komfort.



Doris Schwank  
Einrichtungsberaterin

#### Tipp von der Spezialistin

Die Duftsäckli sind herausnehmbar und können jederzeit ersetzt oder anderswo verwendet werden.

#### Angebot

20% Rabatt auf OLENA Daunenduvets und Federkissen mit Schweizer Bio-Kräutern bis Ende September



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

## Laserpointer

*In letzter Zeit sind wieder vermehrt gefährliche Laserpointer in Umlauf gekommen, die zu Augen- und Hautschäden führen können.*

**Besonders über das Internet werden solche Laser, die in Europa und in der Schweiz nicht zugelassen sind, angeboten.**

**Innert kürzester Zeit wurden in der Region ein Lokomotivführer, mehrere Polizeipatrouillen sowie startende Flugzeuge (Piloten) geblendet. Zum Glück sind in den genannten Fällen keine bleibenden Schäden an Personen entstanden.**

**«Dies hätte ins Auge gehen können».**

**Was für Unwissende ein Spass darstellt, ist eine ernsthafte Gefährdung für die Betroffenen. So kann zum Beispiel ein Pilot die Kontrolle über das Flugzeug oder ein Polizist über sein Fahrzeug verlieren – was erhebliche Folgen mit sich ziehen kann. Solche Verletzungen verschlechtern die Sehschärfe einer Person bis zu einem Grad, wo sie nur noch grob eine sich vor ihrem Kopf bewegende Hand erkennen kann. Wenn der fokussierte Laserstrahl auf den Sehnerv fällt, kann ein Auge im schlimmsten Fall sogar definitiv erblinden.**

Die Verordnung zum Bundesgesetz über den Schutz vor Gefährdungen durch nichtionisierende Strahlung und Schall regelt unter anderem die Verwendung von Laserpointern (seit 1. Juni 2019 in Kraft). Seit dem 1. Juni 2021 sind nur noch Laserpointer der Klasse 1 erlaubt. Zudem dürfen sol-

che Laserpointer nur noch in Innenräumen zu Zeitzwecken verwendet werden. Bei Laserpointern der höheren Laserklassen 3R, 3B und 4 sind Augenschäden wahrscheinlich oder sicher. Verschärfend kommt hinzu, dass Laserpointer oft stärker strahlen, als auf Grund ihrer Klasse angenommen werden kann.

Verboten sind demnach die Ein- und Durchfuhr, Anbieten, Abgabe sowie Besitz von Laserpointern der genannten Klassen. Baustellenlaser, Distanzmessgeräte, Vermessungslaser usw. sind für ihren Zweck zu verwenden und deshalb erlaubt. Das Strafmass bei der Verwendung eines verbotenen Laserpointers kann eine Busse von bis zu 40 000 Franken betragen. Zusätzlich könnten weitere Kosten (für Körperverletzung, Anwalts-, Rehabilitations- und Verfahrenskosten usw.) hinzukommen.

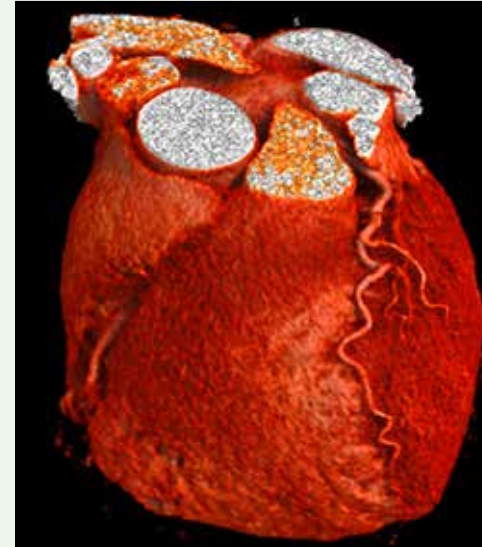
Sollte also Ihr Kind mit dem Gedanken spielen, einen solchen Laserpointer zu besitzen oder im Internet zu bestellen – NEIN!

Haben Sie Fragen zum Thema – wir stehen Ihnen zur Seite.

Ihre Regionalpolizei

## Herzinfarkt-Risikoeinschätzung mit Koronar-CT

**Computertomographie des Herzens – Das Asana Spital setzt auf moderne Zukunft.**



### Bedeutung und Vorteile eines Koronar-CT

Koronar-CT, auch Computertomographie des Herzens genannt, ist eine präzise Darstellung der Herzkranzgefässe.

Dank neuester Technologie kann diese Untersuchung nicht-invasiv (ohne Eingriff) und mit niedriger Strahlenbelastung schonend und präzise durchgeführt werden. Dadurch kann auch ein mögliches Herzinfarktrisiko eingeschätzt und beurteilt werden.

### Untersuchung am Asana Spital Menziken

Das Asana Spital Menziken führt in enger Zusammenarbeit mit Ärzten der Kardiologie und Radiologie des Kantonsspitals Aarau seit Kurzem Koronar-

CTs durch, sofern eine Überweisung durch den Hausarzt der Patientin oder des Patienten vorliegt.

### Wann ist ein Koronar-CT sinnvoll?

Die Untersuchung wird vor allem bei Patientinnen oder Patienten mit Verdacht auf eine Koronare Herzerkrankung durchgeführt, da man damit schonend und unkompliziert eventuelle Verkalkungen und Einengungen der Herzkranzgefässe darstellen kann. Zum Beispiel kann ein Druck auf der Brust ein frühes Zeichen für einen drohenden Herzinfarkt und die Einengung der Gefässe des Herzens sein.

Herz-Kreislauf-Erkrankungen, im Besonderen die Erkrankung der Herzkranzgefässe, zählen zu den häufigsten Todesursachen.

### Für ergänzende Antworten

Asana Spital Menziken AG

Kardiologie

kardiologie@spitalmenziken.ch

062 765 31 30

## Darmkrebskampagne der Aargauer Apotheken

Darmkrebs ist eine der häufigsten Krebserkrankungen in Europa. Allein in der Schweiz erkranken jährlich ca. 4000 Menschen und bei rund 1500 von ihnen verläuft die Krankheit tödlich. Beim Darmkrebs sind die Voraussetzungen für ein Screening für Personen zwischen 50 und 75 Jahren gegeben. Bei den über 50-Jährigen ist zu erwarten, dass innerhalb von zehn Jahren zwei von hundert Personen erkranken. Ausserdem ist die Erkrankung bei Entdeckung im Frühstadium in der Regel gut behandelbar.

Diese «niederschwellige» Darmkrebsvorsorge, durchgeführt auch dieses Jahr wieder in Ihrer lokalen Apotheke, erfüllt die Bedingungen der Wirksamkeit, Zweckmässigkeit und Wirtschaftlichkeit. (Dieses Screening ist nur sinnvoll für Personen, welche **keine** Darmkrebsfälle in der Familie, also bei Verwandten 1. Grades, haben oder bei denen keine Symptome, wie Bauchschmerzen oder ähnliches vorhanden sind.. Hier wird eine Darmspiegelung schon in früherem Alter empfohlen.) Der Stuhltest, den Sie zu Hause machen können und der dann von einem externen Labor ausgewertet wird, gibt klare Hinweise, ob eine Darmspiegelung angezeigt ist. Mittlerweile konnte gezeigt werden, dass in Ländern, bei denen das Stuhltest-Screening flächendeckend längere Zeit gemacht wurde (z. B. in den USA und in Holland), sich die Darmkrebs-Mortalität gesenkt hat und auch die Anzahl Neuerkrankungen um über die Hälfte reduziert wurde.

Wird dieses Screening regelmässig alle zwei Jahre durchgeführt, sind die Chancen gut, rechtzeitig aufmerksam zu werden, wenn sich Veränderungen ergeben. Denn die «etablierten» teuren Darmspiegelungen werden oft erst gemacht, wenn Symptome vorhanden sind und dies kann zu spät sein.

Diesen Monat können Sie übrigens eine Reise durch den Verdauungstrakt machen in Aarau, Baden, Bremgarten und Rheinfelden.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm.  
 Literatur: Leading Opinions, Innere Medizin 6/2021  
 V. Hess, U. Marbert; Evaluation Darmkrebsvorsorge – Schlussbericht, Studie Pharma Suisse von Polynomics



**Das Sprunggelenk besteht beim Menschen aus drei Knochen. Innen dem Innenknöchel als Teil des Schienbeins, dem Aussenknöchel als unterem Teil des Wadenbeins und unten/fusswärts dem Sprungbein.**

Am häufigsten bricht man sich den Aussenknöchel. Insgesamt ist dies der zweithäufigste Bruch beim Menschen nach dem Bruch des Handgelenks. Es gibt aber auch isolierte Brüche des Innenknöchels sowie Doppelknöchel-Brüche von Innen- und Aussenknöchel sowie auch 3fache Brüche, wobei hier noch der hintere gelenkbildende Anteil des Schienbeins mitbetroffen ist. Sind zusätzlich Bandstrukturen oder Kapselanteile verletzt, kann das komplette Gelenk auch ausrenken, d.h. das Sprungbein ist aus der sogenannten Sprunggelenksgabel, bestehend aus Innen- und Aussenknöchel herausgerenkt, was immer eine sofortige chirurgische Intervention notwendig macht.

Die Therapie von Knöchelbrüchen ist meist operativ, da sie bedingt durch verschiedene Band- und Sehnenansätze meist verschoben sind. Sind sie dies nicht, kann man jedoch auch mit Ruhigstellung und Entlastung behandeln.

## Der gebrochene Knöchel

Der Operationszeitpunkt richtet sich nach der Weichteilschwellung. In den ersten sechs Stunden nach dem Trauma besteht die Weichteilschwellung meist aus frischem Blut, welches man bei der Operation gut entfernen kann, sodass der Wundverschluss am Ende der Operation kein Problem darstellt. Nach diesen 6 Stunden ist das Sprunggelenk durch Wasser- und Bluteinlagerung im Gewebe so angeschwollen, dass man Probleme bekommt beim Vernähen der Op-Wunde. Man kann es gut vergleichen mit einer geplatzten Wurstpelle. Beim Anziehen des Hautfadens würde die Haut einreissen oder so unter Zug kommen, dass sie minderdurchblutet würde. Deshalb sollte man dann mit der operativen Versorgung warten bis zur Abschwellung, was meist 5 bis 6 Tage in Anspruch nimmt. Bei Ausrenkungsbrüchen muss während dieser Zeit meist ein äusserer Spanner, ein sog. Fixateur externe angelegt werden.

Die einzelnen gebrochenen Knochen werden meist mit Metallplatten, -schrauben oder -drähten versorgt. Nach der Operation trägt man meist mehrere Wochen eine Art vergrösserten Skischuh, der das Sprunggelenk schützt und muss mit Gehstöcken teilbelasten, darf aber schon das Gelenk unter physiotherapeutischer Anleitung bewegen. Nach regelmässigen Röntgenkontrollen und entsprechender Aufbelastung ist man nach ca. 9 bis 12 Wochen wieder stockfrei gehfähig.

Dr. med. Michael Kettenring  
 Bildquelle: Pexels auf Pixabay

## Da ist der Wurm drin



Eigentlich ein sehr alltägliches Thema in der Tierarztpraxis: Die Würmer, über welche ich heute berichten möchte. Wir möchten sie nicht in unseren Tieren drin und wir grausen uns gar vor ihnen. Trotzdem kann ein Bild von ihnen (siehe Bild des Gurkenkernbandwurms) auch wie Schmuck aussehen. Und es ist faszinierend zu erkennen, wie ausgeklügelt die Entwicklungsprozesse dieser Parasiten doch sind. Nehmen wir mal den häufigen Bandwurm *Taenia taeniaeformis* bei der Katze als Beispiel: In einem Bandwurmglied, also dem hintersten Teil des im Dünndarm lebenden Wurmes, welches abgelöst und über den Kot ausgeschieden wird, finden sich zehntausende Wurmeier. Kotet die Katze draussen oder fällt das Bandwurmglied (reiskorngross) von der Afterumgebung runter, werden diese Eier freigesetzt und durch Niederschlag in den Boden gespült, wo sie von Mäusen aufgenommen werden. Die sich in den Mäusen entwickelnden Larven wandern durch die Darmwand des Nagers und bilden Zysten in verschiedenen Organen. Frisst nun eine Katze diese Maus, steckt sie sich wieder mit dem Bandwurm an und der Zyklus ist geschlossen. Solche Entwick-

lungszyklen kennt man bei vielen verschiedenen Wurmarten: So hat der Gurkenkernbandwurm von Hund und Katze als Zwischenwirt den Floh. Beim Lungenwurm ist es noch etwas komplizierter: Hund oder Katze stecken sich über gefressene Schnecken oder über andere Tiere wie Mäuse, welche zuvor die Schnecken gefressen haben, mit den Larven an. Diese durchdringen den Darm und gelangen über die Blutbahn in die Lunge, wo sie sich zu erwachsenen Würmern entwickeln und Eier ablegen. Die Eier und erste Larvenstadien werden ausgehustet und wieder heruntergeschluckt, passieren den Darm erneut und werden mit dem Kot ausgeschieden. Die Schnecke nimmt die Larven dann auf und das Ganze beginnt von vorn. Wenn ich in der Praxis aber mal sage «Da ist doch der Wurm drin!», dann hat das häufiger mit einem Computer- oder Anwenderproblem zu tun als mit den Tieren. Denn diese entwurmen wir ja regelmässig alle 3 bis 6 Monate. Die Bedeutung der Redewendung «Da ist der Wurm drin» wurde laut Internet-Recherche über die Jahre angepasst. Ursprünglich war der Wurm im Apfel oder der Holzwurm im Gebälk gemeint, welcher Schaden anrichtete. Heute verwenden wir den Begriff, wenn etwas einfach mehrmals nicht funktioniert, so wie wir es gerne möchten. Das kennen Sie sicher. Leider muss ich Ihnen aber sagen, dass dabei eine Wurmtablette nicht hilft – obwohl ich es eigentlich noch gar nie ausprobiert habe.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)



Die häufigsten Tauben in den Städten, Haustauben oder Stadtauben genannt, stammen von der rund ums Mittelmeer vorkommenden Felsentaube ab. Teils sind verwilderte Zuchttauben eingekreuzt, das Gefieder kann daher sehr verschieden gefärbt und gemustert sein. Sie leben wie ihre Vorfahren gesellig. Vieles wird im Schwarm erledigt, vom Fressen über das Baden bis hin zum Ruhen und Schlafen. Dennoch, bei allem Kollektivegeist, die Ehe gilt für die Tauben als eine Sache zu zweit und das auf Dauer. Taubeneheleute brauchen einander zwingend, es ist sozusagen eine Zweckehe. Das Schöne daran ist, dass die Tauben uns in unserer unmittelbaren Umgebung an ihrem Liebesleben teilhaben lassen. Ihre vielfältigen Liebesspiele können in der Luft, auf Bäumen und Gebäuden oder auf dem Boden stattfinden. Da trippelt der Täuberich um seine Taube, zeigt die Schmuckfedern an seinem Hals, verbeugt sich mehrmals tief vor seiner Braut und sagt dabei «Turrr-turrr-turrr». Das ist also das richtige Turrrteln! Haben sich Taube und Täuber gefunden und für ein Leben zu zweit entschieden, so zeigen sie dies durch gegenseitiges Gefiederkraulen und Schnäbeln. Dabei steckt ein Vogel seinen Schnabel in den Schnabel seines Partners. Erst jetzt folgt der Deckakt, bei dem sich die Täubin bereitwillig abduckt.

## Turteln wie die Tauben

Dann legt das Taubenweibchen in der Höhle eines Gebäudes oder eines Felsens zwei Eier in ein schlichtes Nest aus Grashalmen. Gebrütet wird gemeinsam. Die Rollen sind klar verteilt. Der Täuber bevorzugt die Frühschicht, ab Nachmittag und die ganze Nacht hindurch tritt das Weibchen den Brutdienst an. Auch für die Fütterung der Jungtauben sind beide Partner zuständig. Taube und Täuber produzieren die Fertignahrung als eine Art Milchbrei. Dies ist einmalig in der Vogelwelt. Es handelt sich dabei um eine quarkähnliche Masse, die im Kropf entsteht und deshalb auch Kropfmilch genannt wird. Die Arbeitsteilung ist ausgewogen. Während das Männchen die Versorgung der Jungtauben fortführt, beginnt das Weibchen schon mal mit dem nächsten Gelege. Man spricht dabei von Schachtelbruten, wenn sich aufeinander folgende Bruten eines Paares überlappen. Mit dieser Methode können bis zu sechs Bruten im Jahr erreicht werden. Bei diesem straffen Familienplan muss die Beziehung zwischen den Partnern einfach stimmen. Das Nestrevier wird vom Taubenpaar meist lebenslang beibehalten und wird gegen andere Interessenten verteidigt.

Seit mehr als tausend Jahren werden Tauben zur Übermittlung von Nachrichten eingesetzt. Brieftauben können mit einer Geschwindigkeit von über 150 km/h und bis 1000 km pro Tag zurücklegen. Um sich in der fremde zurechtzufinden, besitzen Tauben einen besonderen Magnetsinn und können sich so am Magnetfeld der Erde orientieren. Mit dieser Technik wissen sie auch bei schlechtem Wetter, wo es lang geht. Ihre innige Beziehung an den Partner treibt sie an, immer wieder zurück in ihre angestammte Heimat zu fliegen.

# PROGRAMM 2022

impuls  
TREFFPUNKT  
Erzähltal  
15. - 18. 9. 22  
ews  
LocalPower

## Donnerstag, 15. September

18.30 Uhr Zetzwil  
BMX-Bahn, Mattenweg 36  
Faszination BMX-Sport

20.00 Uhr Onderwerch  
Reinach, Unterwerkstrasse 15  
Vom Wunschtraum zur Realität

## Freitag, 16. September

ab 13.30 bis 16 Uhr Unterkulm  
KWC-Quartier, KWC-Gasse 1  
Von der alten Giesserei zum neuen KWC-Quartier

18.00 Uhr Burg  
Gemeindehaus, Hauptstrasse 80  
Getroffen / gepunktet

19.00 Uhr Dürrenäsch  
Korki-Areal, Leutwilerstrasse 1  
«Szene rond om de Buurechrieg»

## Samstag, 17. September

08.30 Uhr Menziken  
Hochhaus, Hauptstrasse 35  
HERKULES und Perspektiven  
der Industriearbeit heute

10.00 Uhr Gontenschwil  
Industriestrasse 1306  
Eindrückliche Geschichte eines  
Familienunternehmens

11.00 Uhr Rickenbach  
Spycher, Joderstrasse 17  
Der Spycher und seine wohl-  
behüteten Geheimnisse

11.00 Uhr Birrwil  
Chileschüür, Rankstrasse 7  
Fischerei Hallwilersee

13.30 Uhr Leimbach  
Regenüberlaufbecken  
Industriestrasse/Mattenstrasse  
Unser Wasser

14.30 & 16.00 Uhr Reinach  
Ref. Kirchgemeindehaus,  
Neudorfstrasse 5  
«Em König sini Suppe»

18.00 Uhr Reinach  
Braugarage, Hauptstrasse 70  
Brauereien im See- und Wynental

20.00 Uhr Oberkulm  
Aula Wynenschulanlage  
Fritz Burkhard und Mel Myland  
erzählen

## Sonntag, 18. September

11.00 Uhr Beinwil am See  
Löwensaal  
Matinée – Medien im Fokus

10.30 / 12.30 & 14.30 Uhr Gränichen  
Landwirtschaftliches Zentrum  
Liebegg  
Geschichten rund um den Bauernhof

16.30 Uhr Teufenthal  
Dorfplatz (bei Regen in der Turnhalle)  
Jonas Deubelbeiss –  
Live Performance

Hauptpartner

**ews**  
LocalPower

Detailprogramm



## VHS Wynental: Es geht Schlag auf Schlag!

Die ersten Kurse konnten erfolgreich durchgeführt oder gestartet werden. Einige Kurse sind bereits ausgebucht und zum Teil dürfen wir dank unserer flexiblen Referentinnen und Referenten Zusatzkurse anbieten. Den aktuellen Stand der Kurse sehen Sie unter [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

**Bitcoin:** Ab Mittwoch, 14. September 2022, 19 – 21 Uhr. Online-Kurs, Kosten Fr. 205.– (für 4 Abende). Anmeldung bis 12. September 2022

**Feuerlaufen – eigentlich geht es gar nicht:** Samstag, 24. September 2022, 14 – ca. 22 Uhr. Tro-lerhof, Menziken, Kosten Fr. 160.–. Anmeldung bis 15. September 2022



**Surprise – der «Soziale Stadtrundgang» in der Stadt Bern:** Freitag, 30. September 2022, um 15.30 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Bern, Kosten Fr. 45.–. Anmeldung bis 12. September 2022

**Grappa-Tasting:** Freitag, 14. Oktober 2022, 20 – 22 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten Fr. 65.–. Anmeldung bis 30. September 2022

**ARENA SRF mit Führung:** Freitag, 21. Oktober 2022, 14.15 – 22.00 Uhr. Abfahrt ab BHF Menziken / Fernsehstudio Zürich, Kosten Fr. 60.– inkl. Carfahrt. Anmeldung bis 10. Oktober 2022

**Schön schreiben aus Freude – Kalligraphie (Zusatzkurs):** Ab Donnerstag, 27. Oktober 2022, 19.00 – 20.45 Uhr. Menzoschulhaus, Menziken, Kosten Fr. 170.– (5 Abende). Anmeldung bis 11. Oktober 2022



**Armband – «Chan Luu Inspired» (Zusatzkurs):** Samstag, 29. Oktober 2022, 8 – 12 Uhr. We-co-Schulhaus Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 14. Oktober 2022.

**Wurstseminar (Zusatzkurs):** Montag, 31. Oktober 2022, 19 – 22 Uhr. Huus 74, Menziken, Kosten Fr. 105.–. Anmeldung bis 16. Oktober 2022

### Highlight:

**Alle Wege führen nach Rom! Reise in die Ewige Stadt:** Montag, 10. April, bis Samstag, 15. April 2023. Das Programm finden Sie auf unserer Homepage.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental) oder per E-Mail [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

# BESUCHT UNS AM FAMILIENTAG

**impuls**  
zusammenleben  
**Aargauer**  
**Familientag**  
Gemeinsam erleben.

**17.09.2022**  
**10.00 – 13.00 UHR**

Wir führen dich ein  
in die Welt der  
Eisprinzessinnen  
und Hockeylöwen.

**KUNSTEISBAHN OBERWYNENTAL • UNTERWERKSTRASSE • 5734 REINACH**

## ODER KOMMT IN UNSERE SCHNUPPERSTUNDE

**24.09.2022**  
**13.00 – 14.00 UHR**

### Anmeldung und Infos:

Hockeyschule  
Michael Galli, 079 366 18 80  
hockeyschule@screinach.ch  
www.screinach.ch

### Eislaufschule

Mathias Gyger, 079 432 62 91  
sponsoring@ecmittelland.ch  
www.ecmittelland.ch

**START**

**HOCKEYSCHULE**  
**EISLAUFSCULE**  
**15.10.2022**  
**09.00 – 09.45 UHR**



## Sauberkeit seit 111 Jahren – Huwa steht für Spitzenqualität und solides Handwerk

*111 Jahre sind eine lange Zeit – länger, als jeder von uns leben wird. So sind es denn auch drei Generationen, die Huwa bis heute geprägt haben. Vieles ist geschehen seit der Firmengründung 1911, eines ist geblieben: Huwa produziert robuste Waschmaschinen in der Schweiz mit dem Anspruch auf Qualität und Langlebigkeit.*



nen. Bemerkbar macht sich das nicht nur in der Qualität der Produkte, sondern auch im Kundenservice. Ob am Telefon oder vor Ort: Die Mitarbeitenden sind mit Kompetenz und Engagement für die Kunden da. Kurze Wege innerhalb des Unternehmens gewährleisten schnelle Reaktionszeiten und transparente Kommunikation.

### Regional und national

Huwa ist fest in der Region verankert, sei dies als Teilnehmer an regionalen Gewerbemessen oder übers Sponsoring des Juniorenteams des Fussballclubs Gontenschwil. Doch die Qualität strahlt auch schweizweit aus, und so sind die Servicebusse von Huwa im ganzen Land unterwegs.

### Technologie für die Zukunft

Die Haushaltsgeräte von Huwa erleichtern den Alltag und sorgen für Sauberkeit und Hygiene. Damit das auch in Zukunft so bleibt, verbessert Huwa die Technologien der Geräte stetig. Und apropos Zukunft: Huwa arbeitet auch laufend daran, die Sparsamkeit beim Verbrauch der Ressourcen Wasser und Strom zu steigern, damit wir den nächsten Generationen eine intakte Umwelt hinterlassen. Denn eines ist klar – Huwa möchte auch in 111 Jahren noch innovative Waschgeräte produzieren!

(Eing.) – Qualität und solides Handwerk sind Begriffe, die gemeinhin mit dem Produktionsstandort Schweiz verbunden werden. Für Huwa gilt das in besonderem Mass. Schon der Grundstein des Unternehmens wurde mit diesem Anspruch gelegt: Noch im Jahr der Firmengründung 1911 gewinnt Robert Hunziker Senior an einer Messe in Zürich den ersten Preis für seine Waschmaschine. Er nennt sie liebevoll Schneewittchen, zu sehen ist sie noch heute im Showroom in Gontenschwil.

### Familienunternehmen damals wie heute

Die Familie war von Anfang an ein wichtiger Eckpfeiler des Unternehmens, und familiäre Werte werden entsprechend bis heute sorgsam gepflegt. Huwa kann deshalb erfreulicherweise auf langjährige Mitarbeitende zählen, die sich mit dem Unternehmen identifizieren und es aus dem Effeff ken-

**schüch verlag**  
Karten für jeden Anlass

# Ihr erfahrener Partner für Trauerdrucksachen

Eine grosse Auswahl an Trauerzirkularen, Dankeskarten, passenden Couverts und vielem mehr in über 30 unterschiedlichen Sujets finden Sie bei uns – **schuech.ch**

Wir sind persönlich für Sie da.



Das Ensemble mit dem neuen Mehrfamilien- und Einfamilienhaus mit dem bestehenden und renovierten Landhaus im Zentrum.

## Schröder AG: Verdichtetes Bauen mit Wohnqualität

Aussergewöhnliche Projekte setzen aussergewöhnliche Ideen voraus. Neben fachlicher Kompetenz und entsprechendem Know-how natürlich. Das gilt speziell für das verdichtete Bauen, welches Inbegriff des 2014 in Kraft getretenen Raumplanungsgesetzes ist. Auch in diesem Bereich kann die Schröder AG, Architektur und Baumanagement, in Reinach ihre Stärken ausspielen.

(tmo.) – Immer dichter bauen mit Wohnungen, die weniger Wohnfläche aufweisen: Das ist der allgemeine Trend. Muss er aber nicht sein, wie das Beispiel der Überbauung an der Menziker Kasernstrasse 6, 6a, 6b zeigt, wo Tobias und Suzana Schröder mit ihrem Architekturbüro ihre eindrückliche Handschrift in Sachen verdichtetes Bauen hinterlassen haben. Verdichtetes Bauen mit einer optimalen Ausnutzung und jeder Menge Wohnqualität, begleitet von der Wahrung der Privatsphäre, wie man sie vom verdichteten Bauen so eigentlich nicht kennt. Entstanden sind ein Einfamilienhaus sowie ein Mehrfamilienhaus, welche um ein bestehendes Landhaus aus dem Jahre 1926 gebaut wurden. «Damit das Landhaus zum Gesamtkonzept passt, wurde es einer Renovation unterzogen», wie Tobias Schröder erklärt. Das Ensemble – also alt und neu – fügt sich harmonisch und perfekt in das bestehende Quartier ein. Das Mehrfamilienhaus bietet nicht nur flächenmässig grosszügige 3,5- und 4,5-Zim-

merwohnungen (Wohneigentum), sondern auch Aus- und Weitsicht in die Natur nach Süden und Westen, welche das Prädikat «wunderschön» auch wirklich verdient. «Es war unser Ziel, mit diesem Bau verschiedene Generationen anzusprechen und so eine sehr gute Durchmischung der Bewohner zu generieren. Das ist uns gelungen», wie Suzana Schröder zufrieden sagt. Wohnqualität stand hier ganz eindeutig vor dem quantitativen Aspekt. Weiter nicht verwunderlich, dass alle Wohnung des im Frühling 2022 fertiggestellten Mehrfamilienhauses allesamt verkauft werden konnten.



ÜBER 40 JAHRE.

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien



Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 60  
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Küchenbau und Geräte-Ersatz

## Generationen wohnen in Gemeinschaft

### Visionspartner gesucht

Für Dürrenäsch wünschen wir uns ein lebendiges Zentrumsquartier. Um eine hohe Qualität an Wohnraum und Heimat zu erreichen, suchen wir engagierte Partner/-innen. Möchten Sie die Quartierkultur mitprägen, dann melden Sie sich bitte via [info@korki-areal.ch](mailto:info@korki-areal.ch)

[www.korki-areal.ch](http://www.korki-areal.ch)



## Pflegezentrum Sonnenberg: Ein schöner Ort, an dem man mit guter Lebensqualität alt werden kann

Am 13. August konnte die Bevölkerung den Neubau des Hauses B des Pflegezentrums Sonnenberg besichtigen. Für 57 Seniorinnen und Senioren ist das Haus seit dem 15. August Heimat für den letzten Lebensabschnitt. «Ein schöner Ort, an dem man mit guter Lebensqualität alt werden kann», freute sich Reinachs Gemeindeammann Jules Giger über das gelungene Projekt. Leiterin Miriam Lo Conte dankte auch ihren Mitarbeitenden für den geleisteten Mehraufwand während der zweijährigen Bautätigkeit am Sonnenberg.

(pte) – Bei der Besichtigung des Neubaus fallen die grosszügigen Begegnungszonen mit Balkonen mit Sicht nach Beinwil am See auf. «Wir bieten ein Aktivierungsprogramm an, bei dem unsere Bewohnerinnen und Bewohner in Gesellschaft sein können», spricht Miriam Lo Conte die für Seniorinnen und Senioren wichtigen Kontakte an. «Als Stiftung muss man den Bau selbst finanzieren», erklärt Stiftungsratspräsident Max R. Schlör den konsequent auf die Bedürfnisse älterer Menschen ausgerichteten Neubau. Er zeigt sich dabei dankbar für die Unterstützung von Sponsoren, die sich beispielsweise im Bereich des Mobiliars, der Beleuchtung sowie des Brunnens im Demenzgarten engagierten. Nicht nur die Bewohnenden profitieren von den neuen Räumlichkeiten, auch für die

Angestellten haben sich die Arbeitsbedingungen stark verbessert. Entstanden ist ein Haus mit einer offenen, gastfreundlichen und wertschätzenden Stimmung. Architekt René Wernli war es bei der Planung wichtig, dass genau die rund 20 Quadratmeter des im letzten Lebensabschnitt zur Verfügung stehenden Lebensraumes Freude machen sollen, damit man sich daheim fühlen kann. Gemeindeammann Jules Giger erwähnte die zum Sonnenberg gehörenden Tiere in seinen Worten einzeln mit Namen. Auch sie finden um den Sonnenberg einen erweiterten Lebensraum und können neu auch vom Demenzgarten her beobachtet werden. In einer nächsten Phase wird nun der Altbau umgebaut. Entstehen sollen hier 17 Zweieinhalbzimmerwohnungen.



**Kranarbeiten**  
Direktanfrage  
079 647 05 33  
info@khirtag.ch

**www.khirtag.ch**  
**K. HIRT AG**  
Bau- und Gipsergeschäft  
5732 Zetzwil

NEU im Einsatz auch für Sie:  
**Drehbarer Teleskoplader**  
von MAGNI



**IHRE EXPERTEN  
FÜR DAS PERFEKTE  
HAIR & MAKEUPDESIGN**



www.coiffure-peter.ch | 062 776 11 76

**23. + 24. September 2022**  
**ROCKNACHT**  
**Tennwil**  
**Das Festival am Halwilersee**  
Freitag, 23. September  
**VICTORY**  
B ↓ G  
GLYDE  
SERIOUS BLACK  
COLD SPELL  
Samstag, 24. September  
**WIG WAM**  
BBB  
RADIANT  
DOCTOR VICTOR

**TICKETINFO:** Eventfly Tickets  
www.ticketinfo.com  
Vorverkauf: Fr. 90.00  
Freitag: Fr. 45.00  
Samstag: Fr. 55.00  
Türöffnung: Fr. 18.00 h  
Samstag: 16.00 h

**www.rocknacht-tennwil.ch**



Michele Marano (links) gratuliert Daniel Lischer zum Jubiläum und zur Firmentreue als Automechaniker und Werkstattchef.

## Jubiläum: Daniel Lischer 30 Jahre bei Garage Marano

Nicht nur die Garage M. Marano AG in Reinach feiert in diesem Jahr ihr 30-Jahr-Jubiläum. Auch Daniel Lischer kann auf ebenso viele Jahre bei Garage Marano zurückblicken. 30 Jahre, die für ihn im Flug vergangen sind und 30 Jahre, in welchen ihm sein Job nie verleidet ist.

(tmo.) – Das Händeschütteln und der Dank beruhen auf Gegenseitigkeit. «Einen gewissenhafteren und loyaleren Mitarbeiter kann man sich gar nicht vorstellen», wie Michele Marano dankbar sagt. Im Gegenzug gibt Automechaniker Daniel Lischer die Blumen an seinen Arbeitgeber weiter. «Michele Marano hat mir über all die Jahre immer das Vertrauen geschenkt und mir freie Hand als Werkstattchef gelassen.» Natürlich gab es, wie überall üblich, Hochs und Tiefs. «Die positiven Seiten haben aber eindeutig überwogen», wie Daniel Lischer erklärt. Kennengelernt haben sich die beiden in der damaligen Garage Geisseler & Weingart (heutige Hofmatt Garage) in Menziken. Michele Marano war dort Werkstattchef, Daniel Lischer machte – von der Löwengarage Barmettler Beinwil am See kommend – in Menziken seinen Lehrabschluss. Seither sind die beiden quasi unzertrennlich und ein kompetentes Team, wenn es um den klassischen Service und allgemeine Arbeiten an Fahrzeugen aller Marken geht. Die Entwicklung der Garage Marano mit den Stationen am Konsumweg, an der Tunastrasse und am heutigen

Standort an der Aarauerstrasse 11 in Reinach hat Daniel Lischer hautnah miterlebt und dem Garagenbetrieb mit seinem fachlich kompetenten Engagement auch seine Handschrift verliehen. Den Kundenkreis aufbauen und pflegen sind Aufgaben, die Lischer in der Funktion als Werkstattchef ebenfalls schätzt. Auch den vielen Veränderungen und Entwicklungen in der Automobilbranche ist der Reinacher stets positiv gegenübergestanden. Immer am Ball bleiben lautet seine Devise. Und so hat ihm auch die Digitalisierung kein Kopfzerbrechen bereitet. «Ich bin ins PC-Zeitalter unserer Branche Schritt für Schritt reingewachsen», wie der Jubilar erzählt. Qualitäten, die natürlich auch Michele Marano sehr schätzt. Kommt dazu, dass Daniel Lischer in den letzten dreissig Jahren am Arbeitsplatz praktisch keinen Tag gefehlt hat. An diesem Ziel möchte er nach Möglichkeit weiter festhalten. Fünfzehn Jahre hat er bis zu seiner Pensionierung noch vor sich. Dass er diese Zeit nach Möglichkeit weiter bei seinem aktuellen Arbeitgeber verbringen möchte, ist naheliegend. Klar ist, dass er längst zum Marano-Inventar gehört.

**17. September 2022  
von 10 bis 17 Uhr**

## **Neueröffnung der Mitsubishi-Verkaufs- und Service-Vertretung**

Wir laden Sie ein zu:

Feier zum Start der Partnerschaft  
Hofmatt-Garage und Mitsubishi  
Schweiz

Präsentation und Probefahrten der  
neuen Mitsubishi-Autos

Neufahrzeuge aller Marken der  
Hofmatt-Garage

Musikalische Unterhaltung der  
Rockband Pocket Rockers

Getränke und Imbiss werden von der  
Hofmatt-Garage offeriert



**Vom 16. bis 22. 9. 2022**



**Spezial-Rabatt  
beim Kauf vom  
neuen Mitsubishi  
Eclipse Cross**

Hofmatt-Garage

**Jörg Stalder AG**

Hauptstrasse 93  
5737 Menziken

Tel. 062 771 18 65  
hofmatt-garage.ch

# 1000 Stutz bar auf die Kralle

für eine Vermittlung oder einer Anstellung bei  
Vertragsabschluss als Landschaftsgärtner

Wir suchen dich!

**2 Landschaftsgärtner/-in EFZ (CH)**  
mit mindestens 2 Jahren Erfahrung und  
Fahrzeugausweis

**Es erwartet dich ein junges, aufgestelltes  
Team in familiärer Umgebung. Neue Lager-  
halle mit modernem, grossen Maschinenpark.  
Interessante, abwechslungsreiche Arbeit und  
die beste Kundschaft. 13. Monatslohn und  
5 Wochen Ferien sind selbstverständlich.**

Warte nicht und schick die Unterlagen oder die  
Vermittlung auf [info@busi-gartenbau.ch](mailto:info@busi-gartenbau.ch)

Jetzt ist Deine Zeit ... denn nichts ist  
beständiger als die Veränderung!

**BUSi**  
**GARTENBAU**

5707 Seengen | [busi-gartenbau.ch](http://busi-gartenbau.ch)



## **60 Jahre Amrein Gebäudereinigungen GmbH**

*Am 28. August 1962 haben Martha und Stefan Amrein ihre Geschäftsidee in die Tat umgesetzt und die Firma Amrein Reinigungen gegründet. Seit dem 1. Januar 1995 führt Roger Amrein das Unternehmen, das sich in der Region einen hervorragenden Ruf geschaffen hat. Seine Partnerin Andrea Troxler unterstützt ihn und das kleine Team bei den vielfältigen Reinigungsaufträgen.*

(pte) – Die professionelle Reinigung von Liegen-  
schaften ist mit den Arbeiten zu Hause nicht  
vergleichbar. Über 50 Reinigungsaufträge im lau-  
fenden Unterhalt, zusätzliche Jahresreinigungen  
sowie Reinigungen von Umzugswohnungen gehö-  
ren für das achtköpfige Team der Amrein Gebäu-  
dereinigungen GmbH zum Alltag. «Die körperlich  
anspruchsvolle Arbeit wird oft unterschätzt», weiss  
Andrea Troxler aus Erfahrung. SUVA-konformes  
Reinigen ist heute Standard und bei Spezialrei-  
nigungen ist der Einsatz auf Gerüsten, Leitern oder  
auf einem Kranwagen gefordert. «Früher wurde  
mit Hilfe von Holzleitern gereinigt und als Fir-

menfahrzeug diente eine Vespa, die später durch  
einen Renault-Bus abgelöst wurde. Meine Mutter  
hat das Mittagessen für alle Angestellten gekocht,  
das damals als Lohnbestandteil galt», erinnert sich  
Roger Amrein an die Anfänge des Unternehmens.  
33 Jahre führten seine Eltern den Betrieb, er selber  
zeichnet seit 27 Jahren verantwortlich. «Fast alle  
Reinigungsaufträge haben wir selber aufgebaut.  
Es mir wichtig, nur regional zu arbeiten, alles an-  
dere würde ökologisch keinen Sinn machen», setzt  
sich Roger Amrein für kurze Wege ein. Mit einer  
Feier für die Angestellten hat die Amrein Gebäu-  
dereinigungen GmbH ihr 60-Jahr-Jubiläum gefeiert.



**PENDENZEN?**

**Frist für die Steuererklärung verpasst?**

Wir unterstützen Sie gerne!

Seit 20 Jahren Ihr zuverlässiger Partner mit unschlagbarem Preis-Leistungsverhältnis.

**Ihre Zahlen reden mit uns!**

[www.atgtreuhand.ch](http://www.atgtreuhand.ch)

[info@atgtreuhand.ch](mailto:info@atgtreuhand.ch)



Gondiswinkel 14  
5734 Reinach  
062 721 77 27

*Jetzt einsteigen und mitsingen bei den*



# ChanSoNetten

*Wir sind ein kleiner, aber feiner Accapella-Frauenchor im oberen Wynental. Mit neuer Dirigentin und neuem Schwung machen wir uns auf den Weg ins Jubiläumsjahr 2023.*

*Wir laden ein zur unverbindlichen*

## Schnupperprobe

*Am 20.9.2022, 20:00 Uhr,  
Gemeindebaus 5736 Burg*

*Keine Anmeldung erforderlich.  
Fragen? [c.kettenring@bluwin.ch](mailto:c.kettenring@bluwin.ch)*

**Herzlich willkommen!**



## WYNAexpo: «Wir packen es ein weiteres Mal an!»

Vom 27. bis 30. April 2023 wird die WYNAexpo im Reinacher Moos wieder ihre Türen öffnen. Fast alle Standplätze sind belegt und die Planung ist auf Kurs. «Die Bevölkerung darf sich auf einen Event freuen, der neben einer abwechslungsreichen Gewerbeschau auch ein grosses Volksfest sein wird», gibt OK-Präsident Christian Schweizer bereits einen ersten Ausblick.

(pte) – Ein Jahr länger muss die Bevölkerung aktuell auf die Durchführung der WYNAexpo warten. Rückblickend war der Entscheid für die Verschiebung um ein Jahr richtig, denn für die Beteiligten ist die Planungssicherheit gewährleistet, während die Besuchenden das Volksfest vom 27. bis 30. April 2023 unbeschwerter geniessen können.

**Nur noch wenige Standplätze sind verfügbar:**

«Praktisch alle der Angemeldeten haben ihre Buchung aufrechterhalten», freut sich OK-Präsident Christian Schweizer über die Treue des einheimischen Gewerbes. Die Aargauische Kantonalbank hat ihr Engagement als Hauptsponsor ebenfalls wieder bestätigt. «Zurzeit sind nur noch fünf bis

sechs Standplätze frei», ergänzt Matthias Haller, der für die Messeplanung verantwortlich ist. Beiden ist wichtig, dass die WYNAexpo auf einer Ausstellungsfläche von 4000 Quadratmetern hauptsächlich das lokale und regionale Gewerbe widerspiegelt. Für das Rahmenprogramm haben die Hauptorganisatoren noch die eine oder andere Idee in Planung und auf der Website [www.wynaexpo.ch](http://www.wynaexpo.ch) werden die Infos laufend aktualisiert. «Zäme vorwärts!» heisst es nicht nur für die Ausstellenden der WYNAexpo, sondern auch für die Besuchenden, die im April 2023 ein tolles Volksfest mit bleibenden Erinnerungen in und um die Reinacher Sporthallen im Moos erleben dürfen.



## WIR VERSCHÖNERN DEIN ZUHAUSE!

**PAINTROLLERS GMBH**  
MULLWIL 3  
6221 RICKENBACH LU

**@PAINTROLLERS\_**

MAIL: [INFO@PAINTROLLERS.CH](mailto:info@paintrollers.ch)  
PHIL: 076 324 59 30  
RAFFI: 079 590 46 96



**inMOVEMENT Praxis**  
für Gesundheitsförderung  
Simone Elsasser  
Holunderweg 5 · 5737 Menziken  
Tel. 079 647 40 64  
[sime@inmovement.ch](mailto:sime@inmovement.ch)

### Kursprogramm Herbst:

- Rückengymnastik
- Bodytoning
- Selbsthypnose Themen:
  - ▶ Wechseljahresbeschwerden
  - ▶ Menstruationsbeschwerden
  - ▶ Stress
  - ▶ Schmerzen

[www.inmovement.ch](http://www.inmovement.ch)

## Jugitag Zetzwil

Sonntag, 11. September 2022

Am diesjährigen Kreisjugitag begrüßen wir alle Jugendriege der Region Aarau-Kulm bei uns in Zetzwil.

08.00 Uhr Geräteturnen  
09.00 Uhr Leichtathletik  
12.15 Uhr Rangverlesen  
13.30 Uhr Spiele  
17.15 Uhr Rangverlesen

Wir freuen uns auf viele Zuschauer und Fans!

Jugi Zetzwil



**DRUCKPRODUKTE  
AUS IHRER REGION.**

kromerprint.ch

Kromer Print AG  
Industrie Gexi  
Karl Roth-Strasse 3  
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33  
kontakt@kromerprint.ch

**KROMER**  
Print AG

## Hirt AG Augenoptik: Biometrische Brillengläser garantieren exaktes Sehen

Präzise objektive Messungen und das subjektive Sehempfinden der Kundschaft verbinden die Experten der Hirt AG Augenoptik zur optimalen Brille. Viel Erfahrung, handwerkliches Können und modernste Rodenstock-Technik stehen Fredy Hirt und seinem Team dabei zur Verfügung. «Die biometrischen Brillengläser sind individuell auf das einzelne Auge abgestimmt und ermöglichen den maximalen Sehkombfort», stellt Fredy Hirt die neuesten Innovationen vor.



(pte) – Seit kurzer Zeit ist ein DNEye® Scanner der neuesten Generation von Rodenstock bei der Hirt AG Augenoptik im Einsatz. «Das Gerät erfasst tausende relevanter Messpunkte beider Augen. Die einzigartigen biometrischen Daten fließen direkt in die Produktion der Gleitsichtgläser ein», erklärt Fredy Hirt die komplexe Technik. Anhand von Messungen von Kammerwinkel, Augendruck und Augenhintergrund können die Fachleute der Hirt AG Augenoptik gar Aussagen über die Augengesundheit machen und bei schwerwiegenden Problemen den Gang zum Arzt empfehlen. «Wir nehmen unsere Verantwortung gegenüber der Kundschaft wahr und bieten durch unsere Erfahrung und präzise Messungen ein optimales Sehergebnis mit verzugsfreiem Bild», stellt Fredy Hirt fest. Die eigene Brillenwerkstatt, in der die Gläser geschliffen und in die Fassung eingepasst werden, hebt die Hirt AG Augenoptik von Discountanbietern ab.

«Unser Atelier reagiert flexibel, ist schneller und bietet uns die Möglichkeit, alles direkt im Hause zu machen, um die Kundschaft zufriedenzustellen», schätzt Fredy Hirt das Optikerhandwerk. Von der Ausmessung über die Zentrierung bis hin zum geschliffenen Gleitsichtglas werden bei der Hirt AG Augenoptik gerne die Produkte des Herstellers Rodenstock eingesetzt. «Wir können die Bandbreite vom Basis- bis zum Topprodukt abdecken und arbeiten nach Wunsch auch noch mit einem zweiten Glaslieferanten zusammen, hinter dessen Qualität wir ebenso stehen können», zeigt Fredy Hirt die verschiedenen Möglichkeiten auf.

### Fünfte Generation in den Betrieb eingetreten

Mit Pascal Hirt ist im vergangenen Jahr bereits die fünfte Generation ins Optikfachgeschäft eingetreten. Zwölf Fachleute, sieben davon im Optikbereich, zählt die Hirt AG insgesamt.

**MALERMEISTER  
GLOOR**

Philipp Gloor Tel. 079 711 21 59

Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch  
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch

AUS LIEBE ZUM MALERHANDWERK

Jetzt einlösen bis 31.12.2022

**CHF 65.– GUTSCHEIN  
FÜR BIOMETRISCHE BRILLENGLÄSER  
VON RODENSTOCK**

Es lohnt sich für Sie, auf biometrische Brillengläser von Rodenstock umzusteigen. Zum einen erhalten Sie hochpräzise Brillengläser. Zum anderen zahlt es sich aus, denn Sie sparen jetzt CHF 65.– auf Ihre neuen biometrischen Brillengläser.

**HIRT**  
AUGENOPTIK  
UHREN  
BIJOUTERIE



HIRT AG  
AUGENOPTIK  
5734 Reinach  
062 771 17 78  
www.hirtag.ch

**R**  
RODENSTOCK

HERZLICHE EINLADUNG  
ZUM TAG DER OFFENEN TÜR  
IM NEUEN RAUM DES CHALET ELIM:



SAMSTAG, 24. SEPTEMBER 2022

Dankensbergstrasse 13, 5712 Beinwil am See  
info@heike-dahms.ch, 062 771 06 47, heike-dahms.ch

14.00 UHR:  
REISE IN DIE WELT DER ENTSPANNUNGSTECHNIKEN  
MIT SUSANNE LEISTNER  
15.00 UHR:  
SALSAEROBIC MIT SUSANNE LEISTNER  
16.00 UHR:  
WAS HABEN VERÄNDERUNG UND PIPPI LANGSTRUMPF  
GEMEINSAM? MIT SUSANNE LEISTNER  
17.00 UHR:  
SPRACHGESTALTUNG MIT ELISABETH BURKHARDT  
19.30 UHR:  
MYSTIK DER KLÄNGE MANTRASINGEN  
MIT EDI GERHARDT

- Anfängerkurse
- Heilpädagogische Reitlager
- Ausbildung Attest, Diplom und Brevet
- Ausreiten für Fortgeschrittene
- Ausbildung zur Pferdewartin im Rahmen der IV (Invalidenversicherung)

**Erlebnisswelt Ponyhof Schwarzenberg**  
Wer träumt nicht schon lange davon, einmal eine ganze Woche mit einem Pony abenteuerliche Dinge zu unternehmen?

Wir bieten Kindern und Jugendlichen erlebnisreiche Reitferien im gemütlichen Bauernhaus, mit vielen verschiedenen Tieren, langen Ausritten und fröhlichem Beisammensein am Lagerfeuer.



**Ponyhof  
Schwarzenberg**

5728 Gontenschwil, 062 773 10 15  
www.ponyhof.ch, info@ponyhof.ch

**Topangebot!**

**4 Winterreifen montiert ab CHF 350.00!**



**EVENT GARAGE** GmbH

Brühlstrasse 328  
5732 Zetzwil  
Tel. 062 773 22 18

PARTNERFIRMA VON DE GARAGE GRAF AG

**Freitag, 30.09. & Samstag, 01.10.2022**  
**Top-Event mit Reifen- und Radwechsel**  
**50 Jahre Jubiläum Garage Graf AG**

Bull riding • Jubiläumsangebote • Gratisverpflegung am Grillwagen

## Estermann's Papeterie- und Bürobedarf: Vielen Dank und auf Wiedersehen in Sursee und Beromünster



Nach 15 Jahren im «Au Louvre» schliesst das Papeterie- und Bürofachgeschäft Estermann's seine Reinacher Filiale per 30. September. Das Team blickt auf eine wunderschöne Zeit zurück und dankt der Kundschaft für das Vertrauen und die geschätzten Aufträge. In Zukunft liegt der Fokus auf dem erweiterten Hauptsitz in Sursee, dem Ladengeschäft in Beromünster und das Team wird die Kundschaft telefonisch oder via Online-Shop betreuen. Im ganzen Monat September gibt es im Laden in Reinach einen Rabatt von bis zu 15 Prozent.

(pte) – Estermann's im «Au Louvre» steht seit genau 15 Jahren als Fachgeschäft für Papeterie- und Bürofachbedarf. «Mit einem weinenden wie auch mit einem lachenden Auge blicken wir auf diese Zeit mit vielen schönen Gesprächen und Begegnungen zurück», erklären Norbert und Martina Estermann, «wir freuen uns, Sie weiterhin persönlich, telefonisch und via Online-Shop betreuen und beraten zu dürfen.» Durch die Erweiterung des Hauptsitzes in Sursee richtet sich das Fachgeschäft zukunftsorientiert aus. Der Ausbau bietet die Chance, das vielseitige Angebot noch bes-

ser zu präsentieren. Anfang November wird der Hauptsitz an der Centralstrasse 8a in Sursee nach einer kurzen Umbauphase wieder eröffnet. Als Dank für die jahrelange Treue zum Papeterie- und Bürofachgeschäft Estermann's gibt es bis Ende September im «Au Louvre» in Reinach 15 Prozent Rabatt auf das gesamte Sortiment. In einem Outlet-Weihnachtsartikel-Verkauf sind zudem alle Artikel mit 50 Prozent Rabatt erhältlich. Das ganze Ladenteam von Estermann's sagt von Herzen Danke schön und freut sich, die Kundschaft in Sursee oder Beromünster begrüßen zu dürfen.

# Döbeli

## MALERGESCHÄFT AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch



**Die Jugend geniessen.  
Und trotzdem an morgen denken.**

Janosch Haller, Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach  
Javier Conde  
mobiliar.ch/reinach

die Mobiliar

1204769

## Waldbestattungen

# Wald

eine harmonische Verbindung

Mit einer würdevollen Zeremonie wird die Asche bei «Ihrem» Baum beigesetzt.

**Wir beraten Sie gerne. Wir stehen Ihnen bei.**



**SONNENTAL**

Bestattungen | Ruth Schachtler

Menziken / Beinwil am See / Gontenschwil / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

## Sinnvoller Einsatz von Drohnen bei der Rehkitzrettung

Rund 3500 Rehkitze konnten in der vergangenen Saison durch den Einsatz von Drohnen vor dem Mähvorgang auf dem Feld gerettet werden. Der Unterkulmer Alain Marti ist Ausbildungsverantwortlicher beim Verein Rehkitzrettung Schweiz und hat zwei Infoabende für Drohnenpiloten auf dem Wannenhof durchgeführt. Die Jagdgesellschaften der Region unterstützten die Anlässe.



(pte) – Um die 3500 Rehkitze zu retten, braucht es engagierte Freiwillige. «Es müssen der Drohnenpilot, der Jäger und der Landwirt mitmachen», erklärte Alain Marti die Voraussetzungen. Noch vor Sonnenaufgang muss das für das Mähen vorgesehene Feld mit einer Drohne mit Wärmebildkamera abgeflogen und im Anschluss innert drei Stunden gemäht werden. Später verunmöglicht die Wärme des Sonnenlichtes durch den geringeren Kontrast im Vergleich zur Körperwärme der Tiere das Auffinden. Während sich die Drohnenpiloten und Jäger in den frühen Morgenstunden für die Rettung einsetzen, möchten viele Landwirte ihr Feld erst später am Tag bei möglichst trockenen Bedingungen mähen. In einer durchschnittlichen Flugzeit von neun Minuten wird ein Feld abgeflogen und aufgefundene Rehkitze können von Helfenden und dem Jäger gerettet werden. Für den Landwirten sind die Drohnenflüge kostenlos, er darf sich vor dem Mähen seines Feldes bei der zuständigen Jagdgesellschaft melden. Alain Marti

hatte an den beiden Infoabenden im August Gäste mit verschiedenen Drohnenmodellen eingeladen. Zwischen 2700 Franken für eine Occasionsdrohne bis zu 15000 Franken für ein Profimodell müssen investiert werden. Im Vergleich dazu ist die Ausbildung zum Drohnenpilot mit 200 Franken sehr günstig. Viele der Piloten suchen neben der dreimonatigen Rehkitzrettungs-Saison weitere Einsatzzwecke für ihr Fluggerät. Die rund zehnköpfige Gruppe vom 15. August hat sich hauptsächlich aus Landwirten und Jagdverantwortlichen zusammengesetzt. «Ich möchte mich an der Rehkitzrettung beteiligen», spricht Drohnenpilot und Jäger Markus Wildi über seine Motivation zur Ausbildung. Oberkulms Jagdaufseher Rudolf Hunziker fliegt seine Drohne selber mit grossem Engagement und Hansruedi Berner, Jagdaufseher von Unterkulm, unterstützt den sinnvollen Einsatz von Drohnen zur Rehkitzrettung ebenfalls. Die simulierten Rehe im Feld wurden jedenfalls von den Drohnen schnell gefunden. [www.rehkitzrettung.ch](http://www.rehkitzrettung.ch)

# KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



ihre  
**garten  
welt**

11/2020 artwork.ch

**Garage**

**MARANO**

AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

www.marano.ch

LH *officeservice*

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00  
info@lh-office.ch

www.lh-office.ch




**Huwa**  
seit 1911  
www.huwa.ch

 **NOTARIATSBÜRO  
RAPHAEL BENZ**

Wydenstrasse 1 062 765 77 77  
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch



www.zaunideen.ch

**gartenhag ag**

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

**CHS** *Ihr Partner für Immobilienverkauf  
von hier!*

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch

**wirz** 

5737 menziken  
russrainstrasse 28  
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch



**Schröder AG**  
Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch